CAME

CAME

Pohon
pro křídlové brány

FA02051-EN

CE



Český překlad originálního návodu CAME FA02051-EN (10/2026), překlad: RPL Slovakia s.r.o. (SAVER), 2026. Obrázky a schémata jsou z originálu. V případě pochybností je rozhodující originální návod výrobce.

FE4024 - FE4024V

NÁVOD K INSTALACI

CZ Čeština

SAVER.cz – Otevíráme vaše brány od roku 1995

POZOR!
důležité pokyny pro bezpečnost osob:
ČTĚTE POZORNĚ!

Úvod

• Tento výrobek se smí používat pouze k účelu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití se považuje za nebezpečné. Společnost CAME S.p.A. nezodpovídá za škody způsobené nesprávným, chybným nebo nepřiměřeným používáním
• Tato upozornění uschovejte spolu s návody k instalaci a používání dodanými s automatickým systémem.

Před instalací

(předběžná kontrola: v případě negativního výsledku nepokračujte, dokud nesplníte bezpečnostní požadavky)
• Zkontrolujte, zda je automatizovaná část v dobrém mechanickém stavu, vyvážená a vyrovnaná a zda se správně otevírá a zavírá. Ujistěte se, že jsou již osazeny vhodné mechanické dorazy
• Bude-li pohon instalován ve výšce méně než 2,5 m od země nebo jiné přístupové úrovně, ověřte, zda budou potřebné ochranné prvky a/nebo výstražné označení
• Křídla brány s integrovanými dveřmi pro pěší, na která budete instalovat pohon, musí mít mechanismus blokování během pohybu brány
• Ujistěte se, že otevírání automatické brány nevytváří nebezpečí zachycení vůči okolním pevným částem
• Pohon nemontujte vzhůru nohama ani na prvky, které by se pod jeho hmotností mohly prohnout. V případě potřeby přidejte v místech upevnění vhodné výztuhy
• Neinstalujte na brány, které nejsou na rovném terénu
• Zkontrolujte, zda zavlažovací zařízení trávníku nebudou pohon smáčet zespodu.

Instalace

• Celé místo instalace pečlivě oplotte, abyste zabránili vstupu nepovolaných osob, zejména nezletilých a dětí
• Při manipulaci s pohony o hmotnosti nad 20 kg buďte opatrní. V takových případech používejte vhodné bezpečnostní prostředky pro manipulaci s břemeny
• Všechna ovládací zařízení otevírání (např. tlačítka, klíčové přepínače, magnetické detektory atd.) musí být instalována ve vzdálenosti nejméně 1,85 m od obvodu pracovního prostoru brány – nebo tak, aby nebyla dosažitelná z vnější strany brány. Přímá ovládací zařízení (tlačítka, dotykové ovladače atd.) musí být navíc instalována ve výšce nejméně 1,5 m a nesmí být přístupná veřejnosti
• Všechna ovládací zařízení v režimu „mrtvý muž“ musí být umístěna tak, aby z nich byla pohybující se křídla brány, průchody a příjezdové cesty zcela viditelné
• Pokud chybí, umístěte trvalý štítek s vyznačením polohy mechanismu odblokování
• Před předáním uživateli zkontrolujte, zda systém vyhovuje normě EN 12453 (zkouška nárazu). Ujistěte se, že je pohon správně nastaven a že bezpečnostní a ochranná zařízení i ruční odblokování fungují správně
• Je-li to nutné, umístěte na dobře viditelné místo výstražné značky (např. tabulku na bránu)

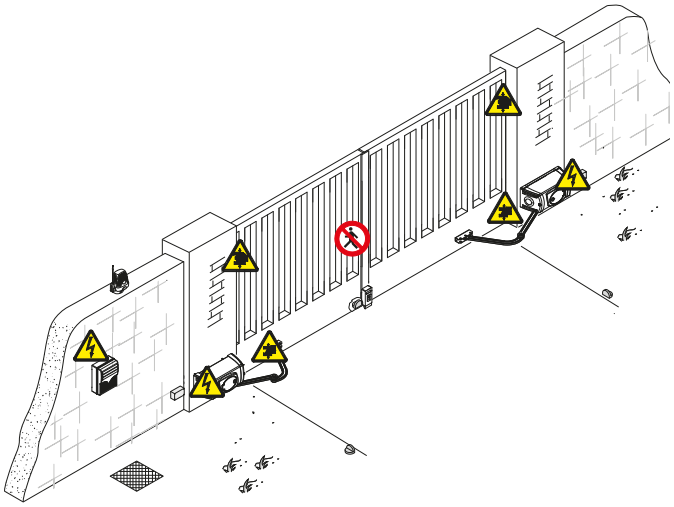
Zvláštní pokyny a rady pro uživatele

• Udržujte pracovní prostor brány čistý a bez překážek. Zkontrolujte, zda se v dosahu fotobuněk nenachází vegetace a zda v pracovním prostoru pohonu nejsou žádné překážky
• Nedovolte dětem hrát si s pevnými ovládacími zařízeními ani v pracovním prostoru brány. Dálkové ovladače (tj. vysílače) a jakákoli ovládací zařízení uchovávejte rovněž mimo dosah dětí, aby nedošlo k náhodnému spuštění pohonu
• Pohon není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo jim tato osoba neposkytla pokyny k používání pohonu
• Systém často kontrolujte, zda se na pohyblivých částech, součástech, místech upevnění, kabelech a přístupných přípojkách neobjevují závady nebo známky opotřebení. Kloubové spoje (tj. závěsy) udržujte namazané a čisté, stejně jako místa, kde může docházet k tření (tj. vodicí kolejnice)
• Každých šest měsíců proveďte funkční zkoušky fotobuněk a bezpečnostních lišt. Funkčnost fotobuněk ověříte tak, že během zavírání před nimi projdete předmětem. Pokud pohon změní směr pohybu nebo se zastaví, fotobuňky fungují správně. Je to jediný úkon údržby, který se musí provádět, když je pohon pod napětím. Dbejte na to, aby sklo fotobuněk bylo čisté (použijte hadřík mírně navlhčený vodou; nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, protože by mohly zařízení poškodit)
• Vyžaduje-li systém opravy nebo úpravy, pohon odblokujte a nepoužívejte jej, dokud nebudou obnoveny bezpečné podmínky
• Před odblokováním pohonu pro ruční otevření a před jakýmkoli jiným úkonem odpojte napájení, abyste předešli nebezpečným situacím. Přečtěte si pokyny
• Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho technický servis nebo osoba s obdobnou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli riziku
• Uživatelům je PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO provádět ÚKONY, KTERÉ NEJSOU VÝSLOVNĚ POŽADOVÁNY A UVEDENY v návodech. Při opravách, nastaveních a mimořádné údržbě SE OBRAŤTE NA SPECIALIZOVANÝ TECHNICKÝ SERVIS
• Do záznamu o pravidelné údržbě zapište provedené kontroly.

Zvláštní pokyny a rady pro všechny

• Nepracujte v blízkosti pantů ani pohyblivých mechanických částí
• Během pohybu se nezdržujte v pracovním prostoru brány
• Nebraňte pohybu brány, mohlo by to způsobit nebezpečnou situaci
• Vždy dávejte mimořádný pozor na nebezpečná místa, která musí být označena příslušnými piktogramy a/nebo černo-žlutým pruhováním
• Při používání přepínače nebo ovladače v režimu „mrtvý muž“ průběžně kontrolujte, zda se v pracovním prostoru pohyblivých částí nenacházejí osoby. Dělejte to až do uvolnění ovladače
• Brána se může kdykoli dát do pohybu bez upozornění
• Při čištění nebo údržbě vždy odpojte napájení.

SAVER.cz




Nebezpečí rozdrcení nohou


Nebezpečí rozdrcení rukou


Nebezpečí – části pod napětím


Zákaz průchodu během pohybu

VYSVĚTLIVKY

Tento symbol označuje části, které je třeba pozorně přečíst.

⚠ Tento symbol označuje části týkající se bezpečnosti.

☞ Tento symbol označuje informace určené uživatelům.

POPIS

Pohon s převodovkou tvoří skříň z tlakově litého hliníku, ve které je šnekový převod se šnekovým ozubeným kolem. Trvalé mazání tekutým tukem.

Určené použití

Pohon FE4024/FE4024V navrhla a vyrobila společnost CAME S.p.A. v souladu s platnými bezpečnostními normami pro automatizaci křídlových bran v rodinných domech nebo bytových domech.

🕮 Jakákoli instalace a provoz odlišné od těch, které jsou uvedeny v tomto návodu, jsou zakázány.

Omezení použití

S kloubovým ramenem a max. otevřením křídla 90°:

Typ	FE4024 - FE4024V				
Šířka křídla (m)	4	3,5	3	2,5	2
Hmotnost křídla (kg)	400	450	500	600	800

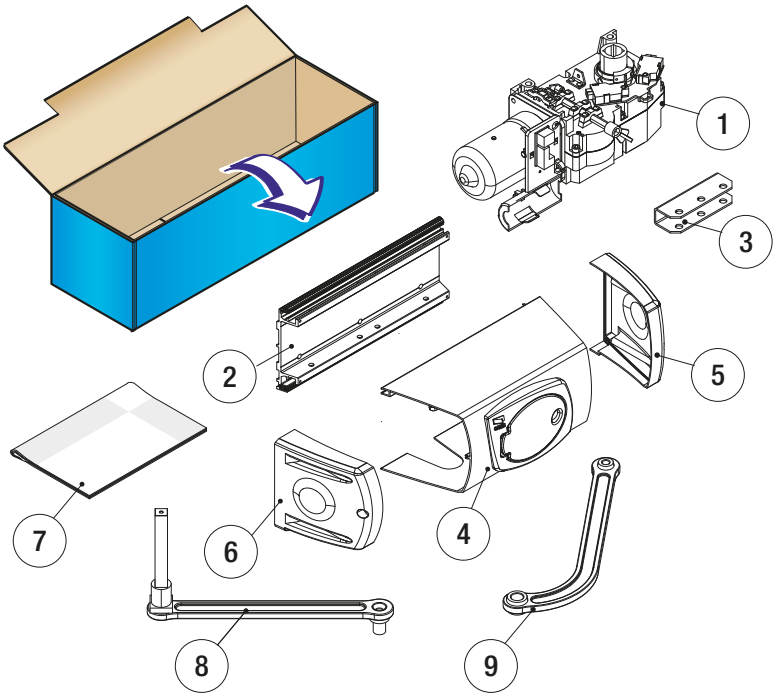
U křídlových bran se vždy doporučuje instalovat elektrický zámek. Zajistí spolehlivé zavření křídel a chrání součásti pohonu.
- Doporučuje se i u samosvorných pohonů – a je povinný u křídel delších než 2,5 m.
- U nesamosvorných pohonů je elektrický zámek nutný k zajištění zavření křídel. Za instalaci elektrického zámku odpovídá instalatér s ohledem na rozměry a typ křídla (např. plné) a místo instalace (např. větrné místo).

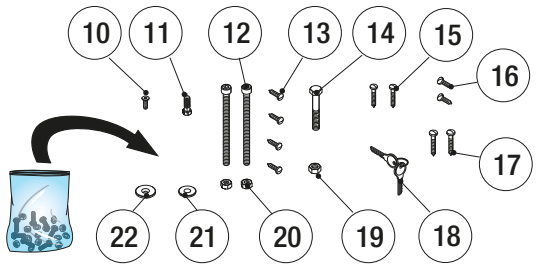
S přímým ramenem (VOLITELNÉ) a max. otevřením křídla 90°:

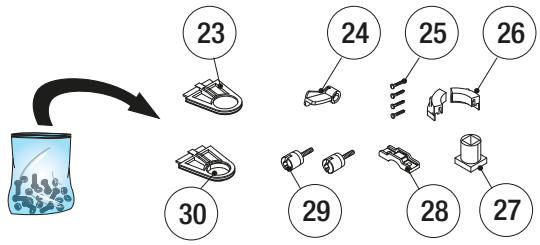
Typ	FE4024 - FE4024V		
Šířka křídla (m)	2,5	2	1,5
Hmotnost křídla (kg)	300	500	550

Obsah balení

1. 1 x pohon
2. 1 x konzola na sloupek
3. 1 x konzola na křídlo
4. 1 x kryt
5. 1 x pravý boční kryt
6. 1 x levý boční kryt
7. 1 x návod k instalaci
8. 1 x převodové rameno
9. 1 x tažné rameno
10. 1 x šroub UNI5933 M6x20
11. 1 x šroub UNI5739 M8x16
12. 2 x šroub UNI5931 M8x120
13. 4 x šroub UNI6954 3.9x16
14. 1 x šroub UNI5737 M12x50
15. 2 x šroub UNI6957 2.9x19
16. 2 x šroub UNI6954 2.9x9.5
17. 2 x šroub UNI6954 3.9x19
18. 2 x klíč dvířek s jedinečným kódem
19. 1 x matice UNI7774 M12
20. 2 x matice UNI5588 M8
21. 1 x podložka
22. 1 x podložka
23. 1 x boční panel pro průchod převodového ramena
24. 1 x páka odblokování
25. 4 x šroub UNI8112 M3x6
26. 2 x vačka
27. 1 x pouzdro ramena
28. 1 x třmen (U-šroub)
29. 2 x speciální šroub M4x20 pro upevnění bočních krytů
30. 1 x boční panel pro průchod kabelů





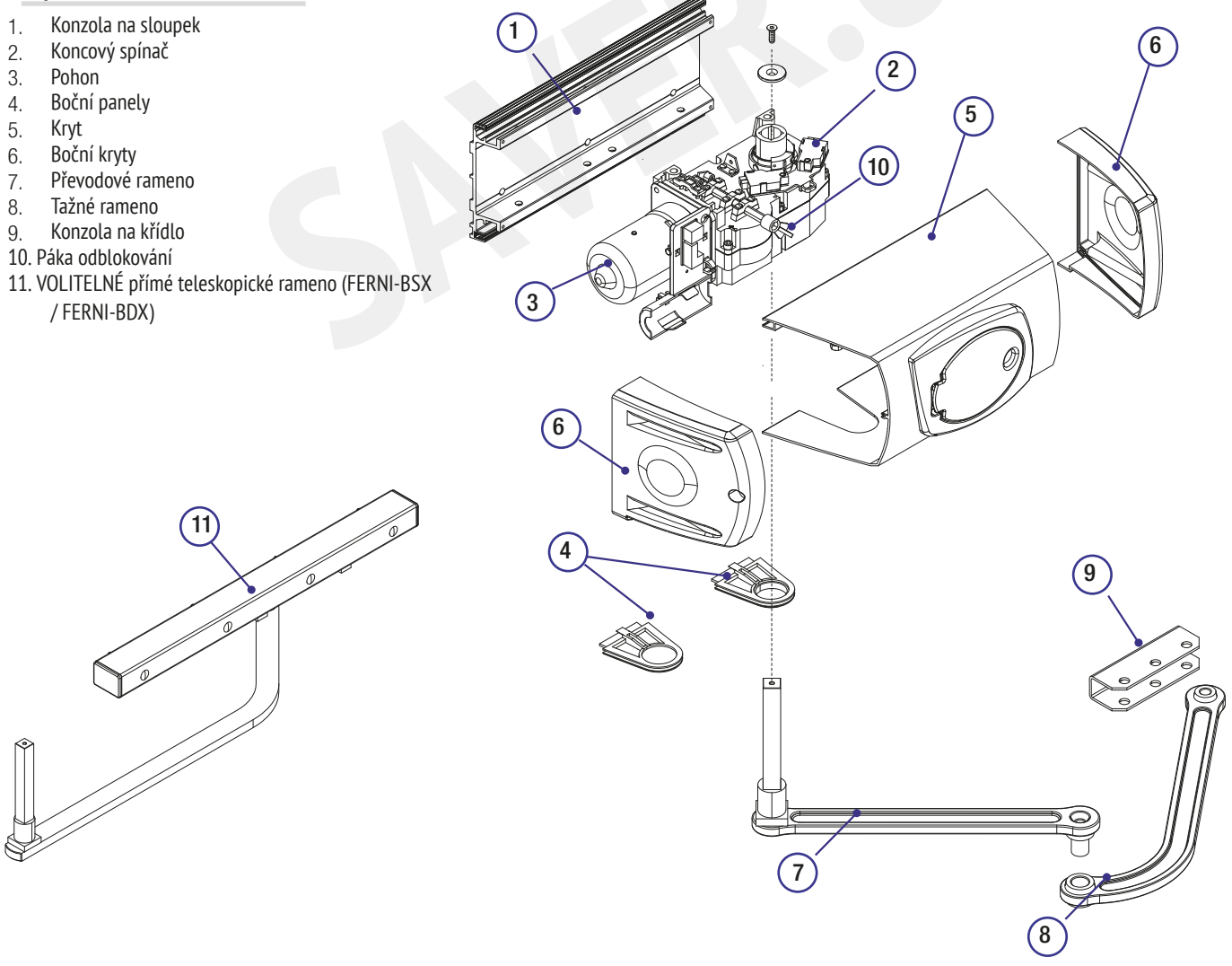


Technické údaje

Typ	FE4024	FE4024V
Stupeň krytí (IP)	44	44
Napájení (V – 50/60 Hz)	230 AC	230 AC
Napájení motoru (V – 50/60 Hz)	24 DC	24 DC
Odběr proudu (A)	7 max.	5 max.
Příkon (W)	130	150
Krouticí moment (Nm)	360 max.	360 max.
Doba otevírání na 90° (s)	od 30 do 50	od 15 do 30
Intenzita použití	Intenzivní používání	Intenzivní používání
Provozní teplota (°C)	-20 - +55	-20 - +55
Tepelná ochrana motoru (°C)	150	150
Třída izolace	I	I
Hmotnost (kg)	12,60	12,60

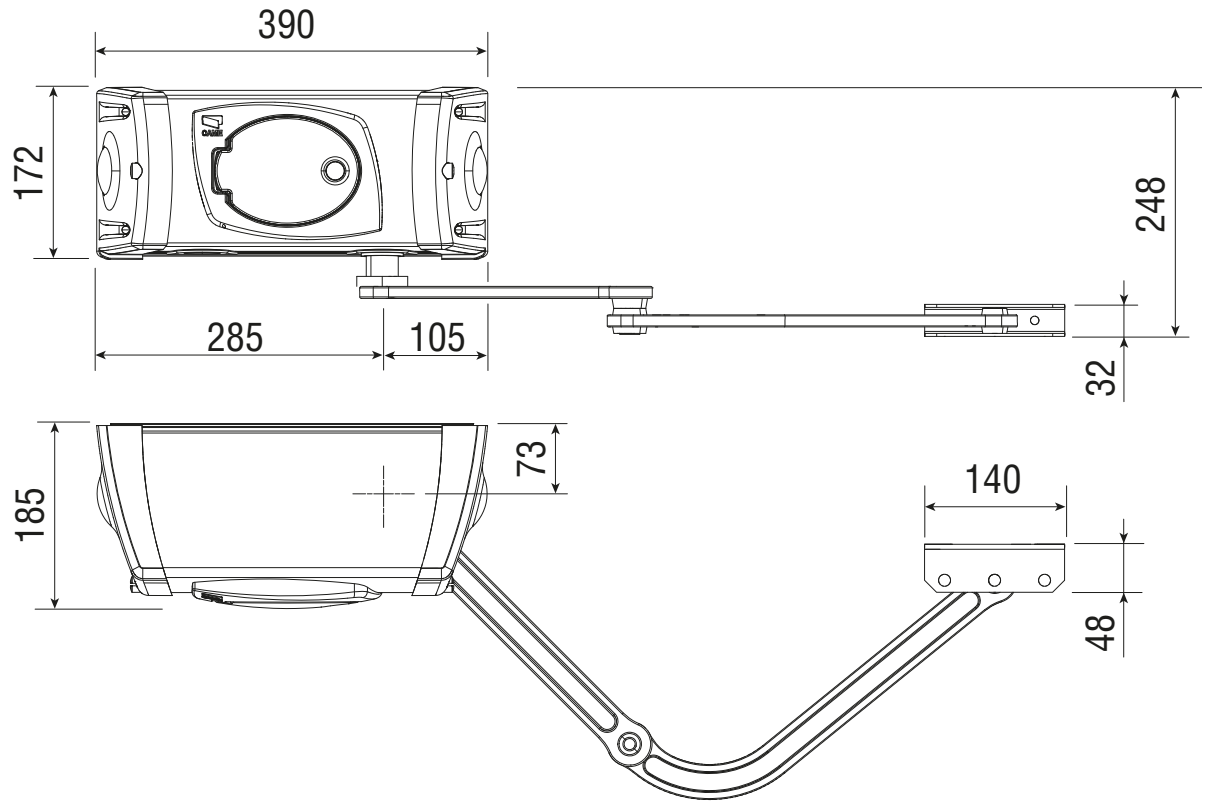
Popis součástí

1. Konzola na sloupek
2. Koncový spínač
3. Pohon
4. Boční panely
5. Kryt
6. Boční kryty
7. Převodové rameno
8. Tažné rameno
9. Konzola na křídlo
10. Páka odblokování
11. VOLITELNÉ přímé teleskopické rameno (FERNI-BSX / FERNI-BDX)



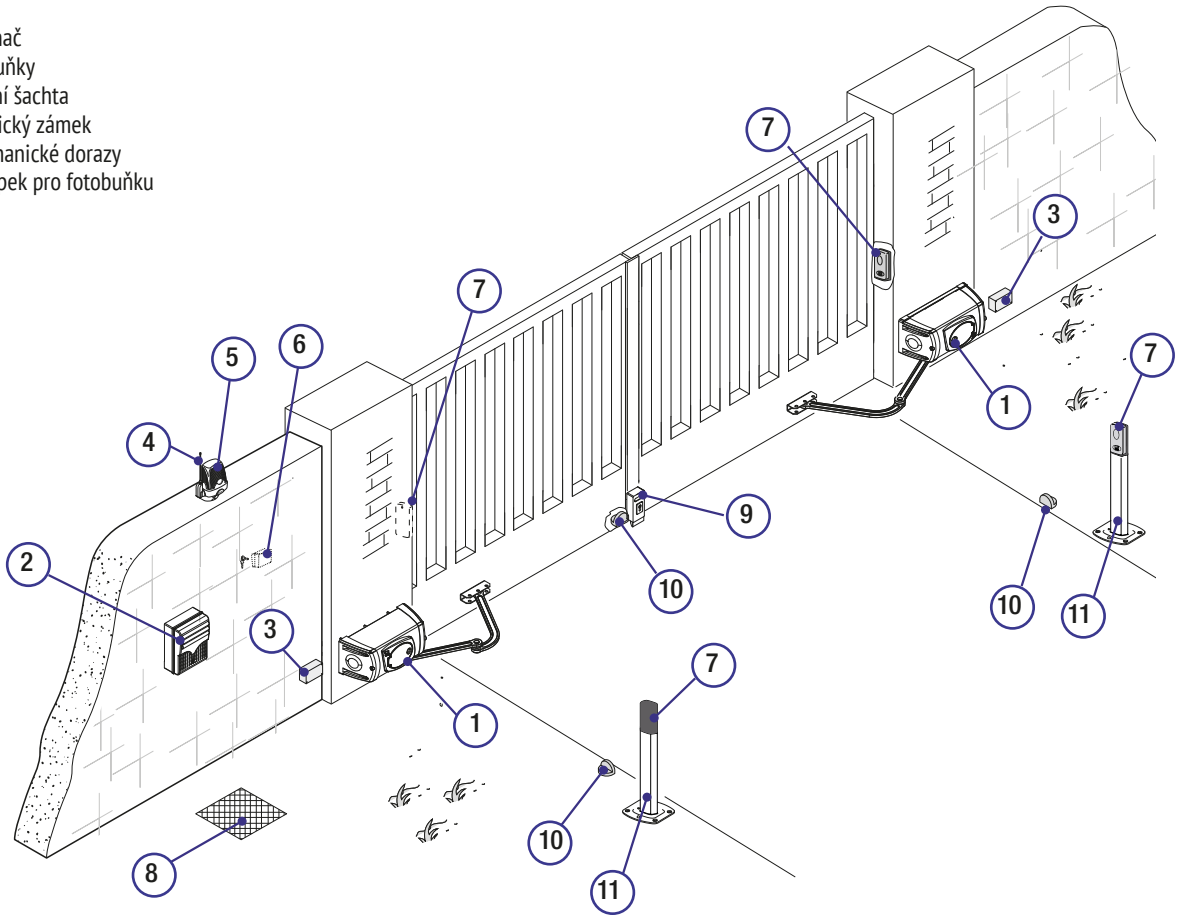
SAVER.CZ

Rozměry (mm)



Příklad systému

1. Pohon
2. Řídicí jednotka
3. Rozvodná krabice
4. Anténa
5. Maják
6. Přepínač
7. Fotobuňky
8. Revizní šachta
9. Elektrický zámek
10. Mechanické dorazy
11. Sloupek pro fotobuňku



Strana 5 – Návod FA02051-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

VŠEOBECNÉ POKYNY K INSTALACI

⚠ Instalaci musí provést kvalifikovaný a zkušený personál v souladu s platnými předpisy.

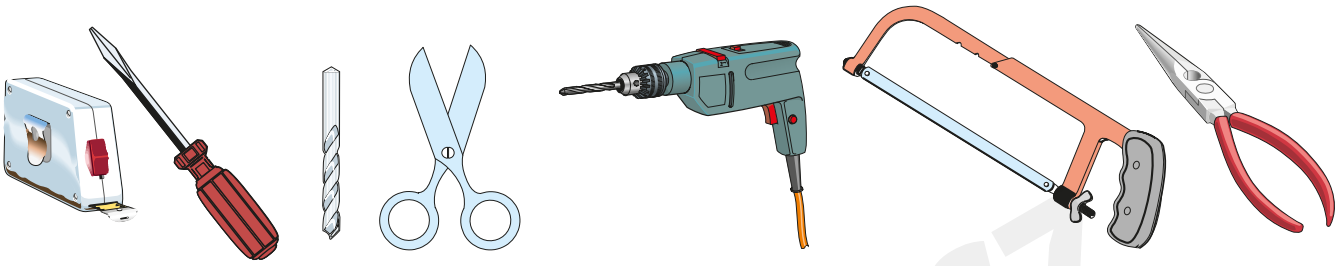
Předběžné kontroly

⚠ Před zahájením instalace:
- Zajistěte vhodné jednopólové odpojovací zařízení se vzdáleností mezi kontakty max. 3 mm pro odpojení napájení ;
- Připravte vhodné trubky a kanály pro vedení elektrických kabelů, které zajistí ochranu před mechanickým poškozením ;
- ⏚ Ujistěte se, že všechny spoje uvnitř skříně (vytvořené pro zajištění spojitosti ochranného obvodu) mají přídavnou izolaci vůči ostatním vnitřním vodivým částem;
- Ujistěte se, že konstrukce brány je dostatečně pevná, panty jsou v dobrém funkčním stavu a mezi pohyblivými a pevnými částmi nedochází k tření;

- Ujistěte se, že jsou osazeny mechanické dorazy pro otevření a zavření.

Nářadí a materiál

Ujistěte se, že máte po ruce veškeré nářadí a materiál potřebný k instalaci, abyste mohli pracovat zcela bezpečně a v souladu s platnými normami a předpisy. Na obrázku jsou některé příklady nářadí instalatéra.



Typy kabelů a minimální průřezy

Připojení	Typ kabelu	Délka kabelu 1 < 10 m	Délka kabelu 10 < 20 m	Délka kabelu 20 < 30 m
Napájení řídicí jednotky 230 VAC	FROR CEI 20-22 IEC EN 50267-2-1	3G x 1.5 mm^2	3G x 1.5 mm^2	3G x 2.5 mm^2
Napájení motoru 24 VDC		2G x 1.5 mm^2	2G x 1.5 mm^2	2G x 2.5 mm^2
Maják		2 x 1.5 mm^2	2 x 1.5 mm^2	2 x 1.5 mm^2
Vysílače fotobuněk		2 x 0.5 mm^2	2 x 0.5 mm^2	2 x 0.5 mm^2
Přijímače fotobuněk		4 x 0.5 mm^2	4 x 0.5 mm^2	4 x 0.5 mm^2
Ovládací a bezpečnostní zařízení		2 x 0.5 mm^2	2 x 0.5 mm^2	2 x 0.5 mm^2
Anténa	RG58	max. 10 m		
Enkodér	KROUCENÁ DVOULINKA	max. 30 m		

Pozn.: Pokud se délka kabelů liší od hodnot uvedených v tabulce, průřez kabelu se určí podle skutečného odběru proudu připojených zařízení a podle ustanovení normy IEC EN 60204-1.
U připojení, která vyžadují více postupně zapojených zátěží, je třeba rozměry uvedené v tabulce přehodnotit podle skutečného odběru a vzdáleností. Při připojování výrobků, které nejsou uvedeny v tomto návodu, se řiďte dokumentací dodanou s těmito výrobky.

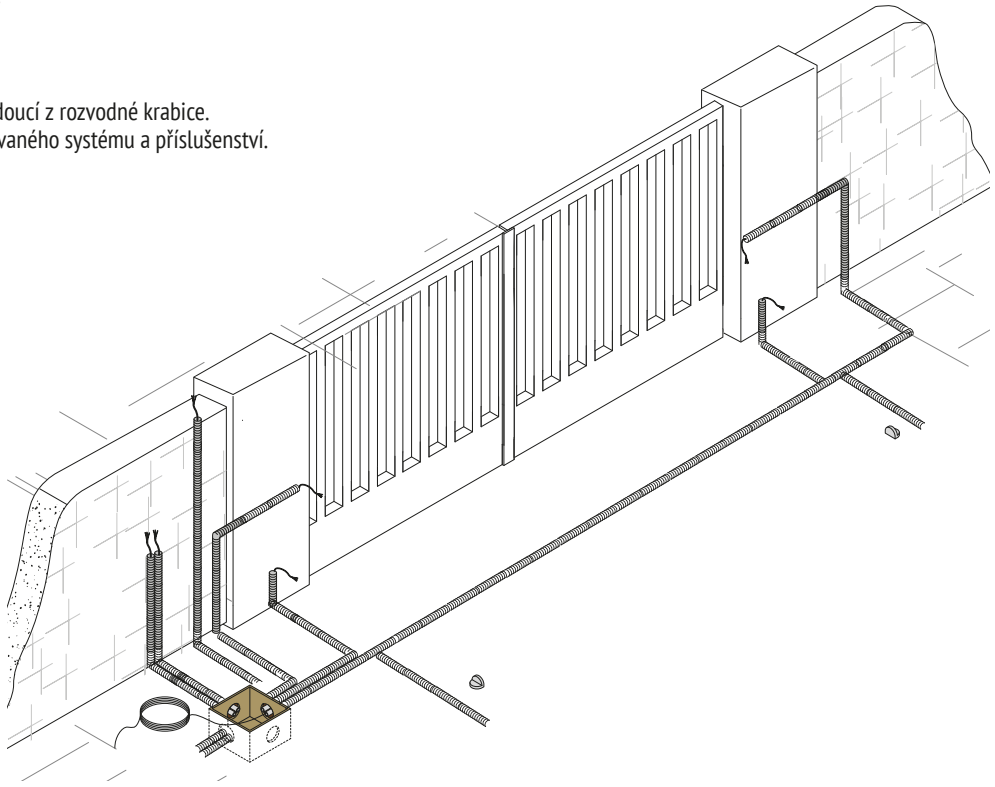
SAVER.cz

INSTALACE

⚠ Následující obrázky jsou pouze příklady, protože prostor pro upevnění pohonu a příslušenství se liší v závislosti na celkových rozměrech. Za výběr nejvhodnějšího řešení odpovídá instalatér.

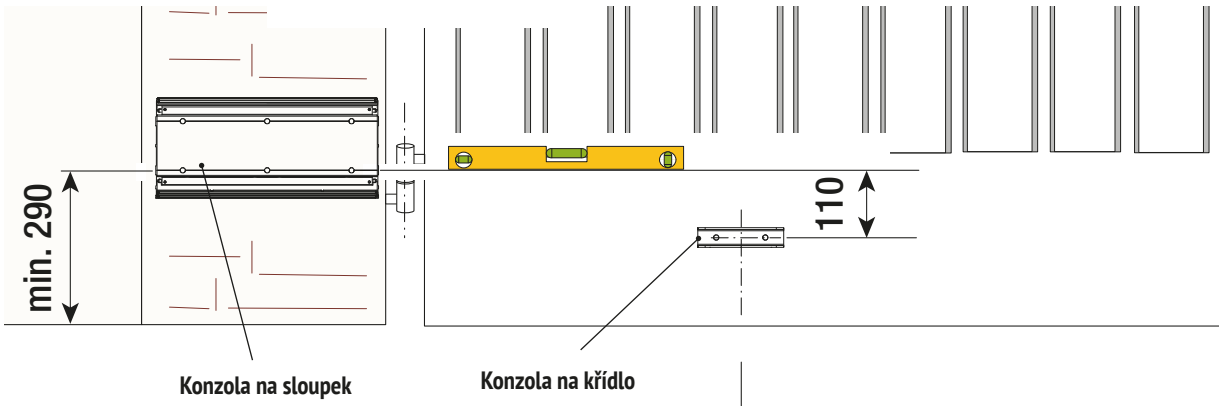
Uložení ohebných chrániček

Připravte ohebné chráničky pro přípojky vedoucí z rozvodné krabice.
Pozn. počet chrániček závisí na typu instalovaného systému a příslušenství.



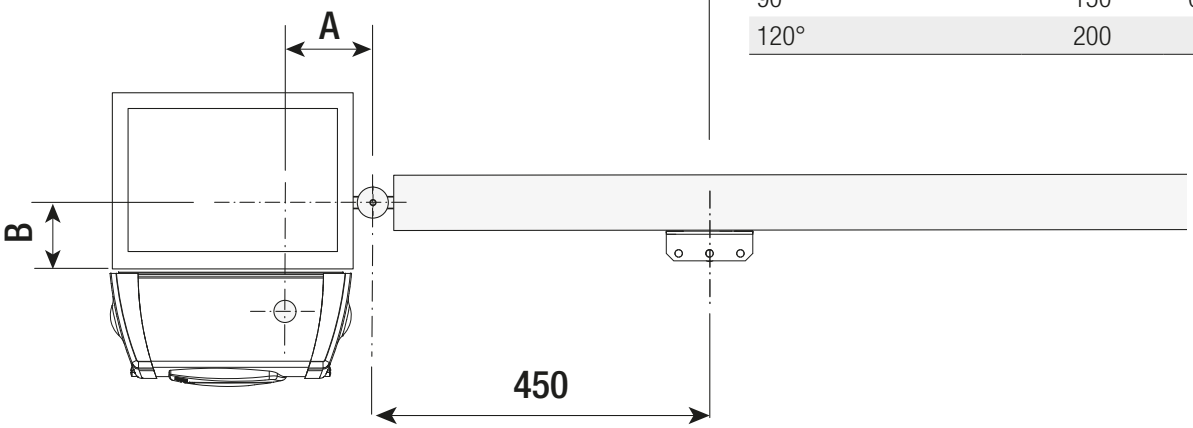
Upevnění konzol

Pozn.: výkresy se vztahují na instalaci levého pohonu. Instalace pravého pohonu je symetrická. Určete místo upevnění konzoly na křídlo a vypočítejte místo upevnění konzoly na sloupek, přičemž dodržte hodnoty uvedené na výkresech a v tabulce.



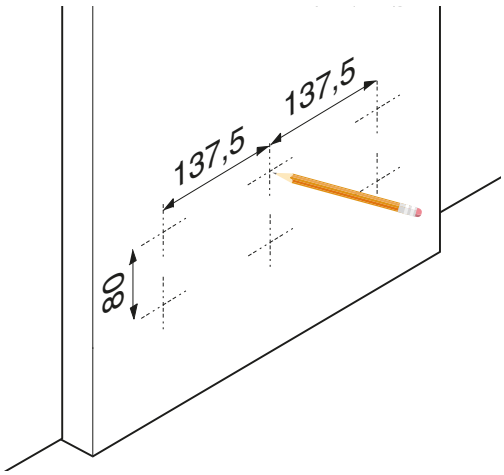
Montážní rozměry (mm)

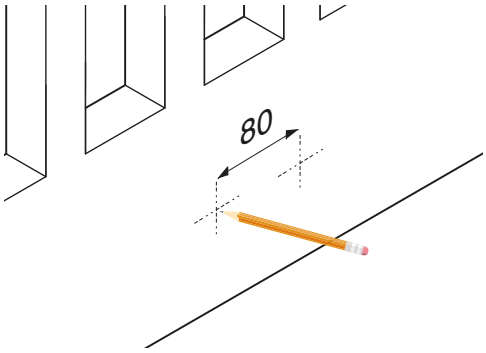
Otevření křídla (°)	A	B
90°	150	0 - 380
120°	200	0



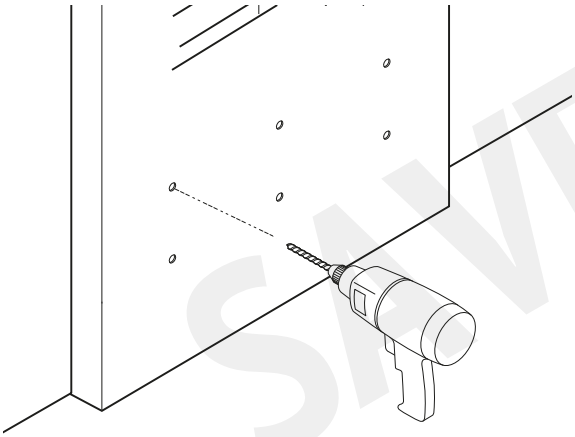
Strana 7 – Návod FA02051-EN – 10/2026 – © CAME S.p.A. – Obsah tohoto návodu se může kdykoli změnit bez předchozího upozornění. – Překlad původního návodu

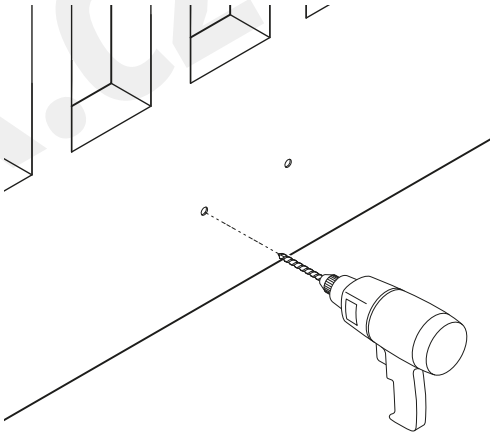
Vyznačte body upevnění konzoly na sloupek a konzoly na křídlo, přičemž dodržte hodnoty uvedené na výkresu.



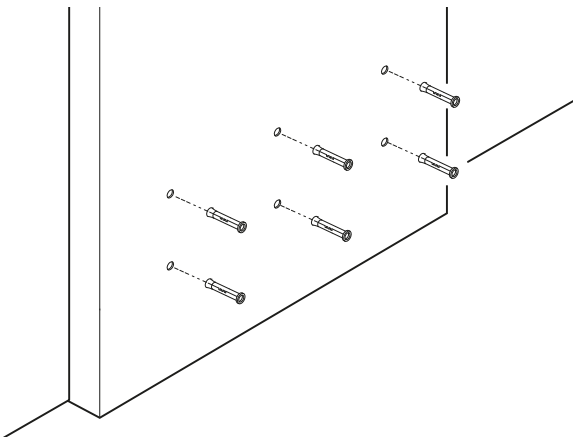


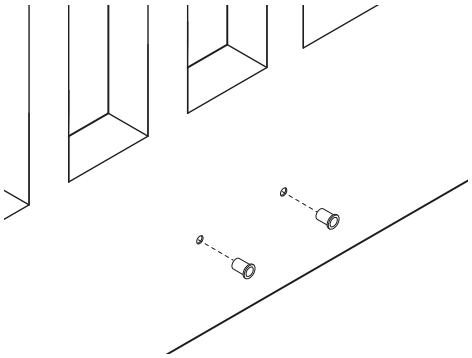
Vyvrtejte vyznačené body.





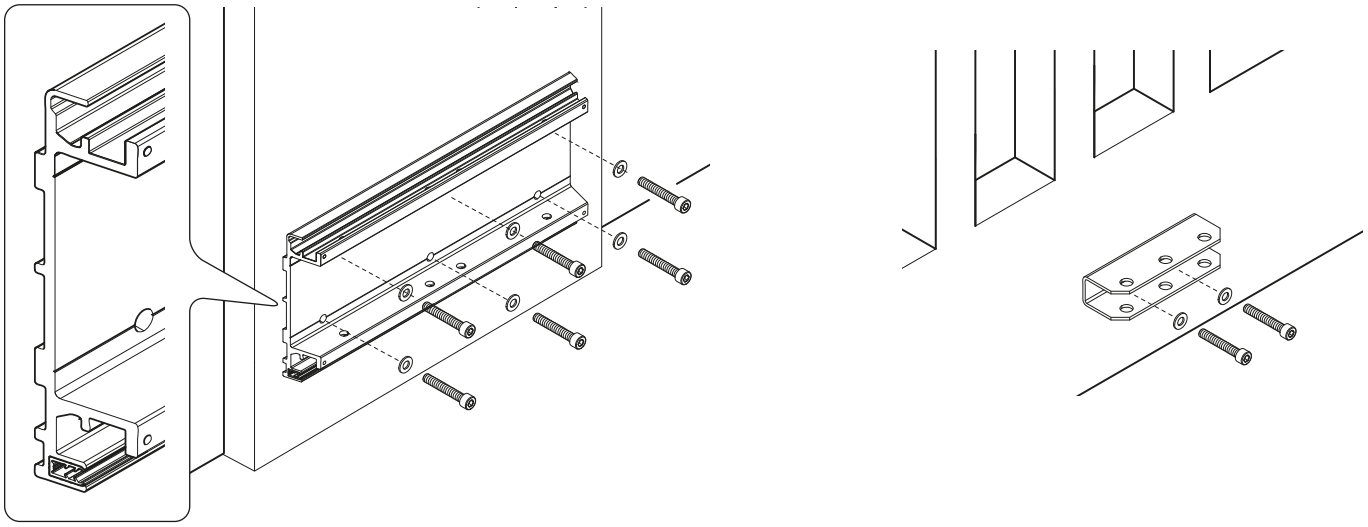
Vložte hmoždinky nebo použijte vhodné vložky pro uchycení konzol.
Pozn. obrázky jsou pouze příklady, výběr nejvhodnějšího řešení podle typu a tloušťky křídla je na instalatérovi.





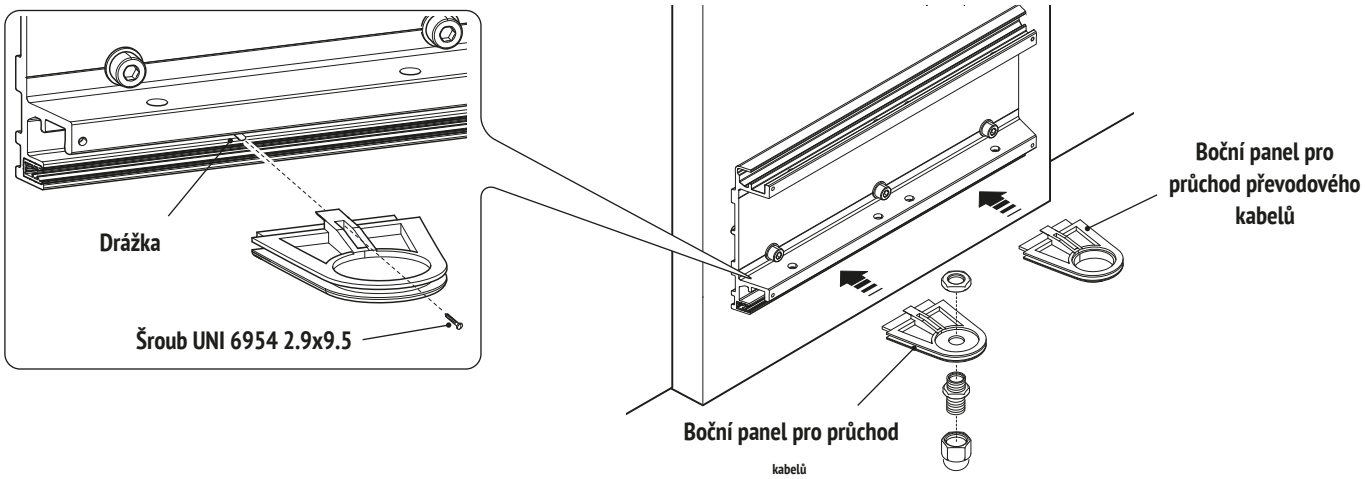
SAVER.cz

Umístěte a upevněte konzoly podle výkresu.

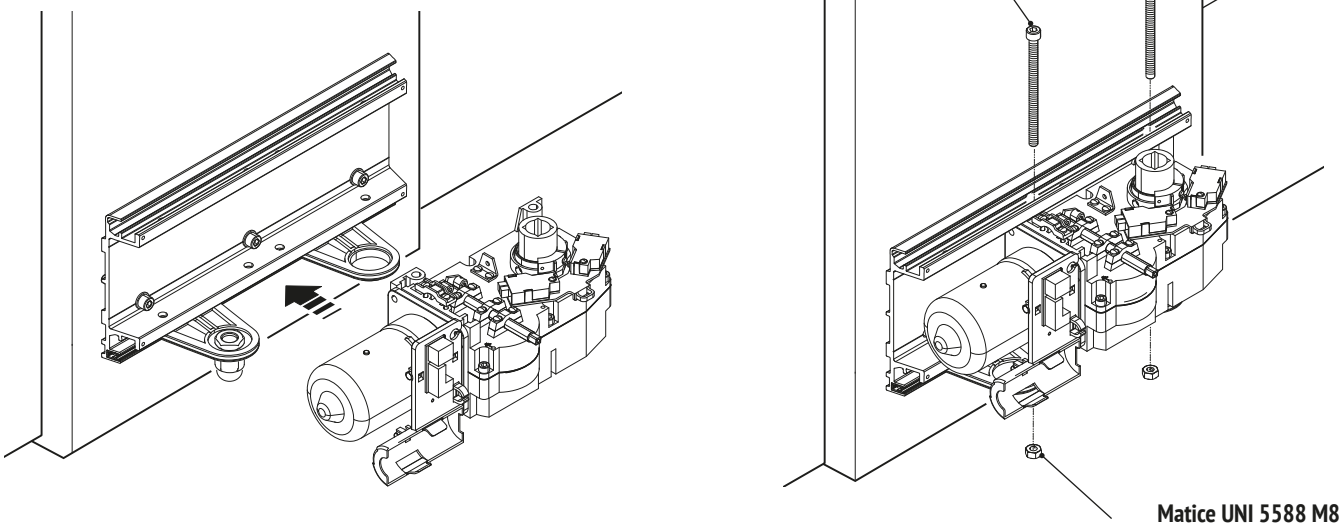


Upevnění pohonu

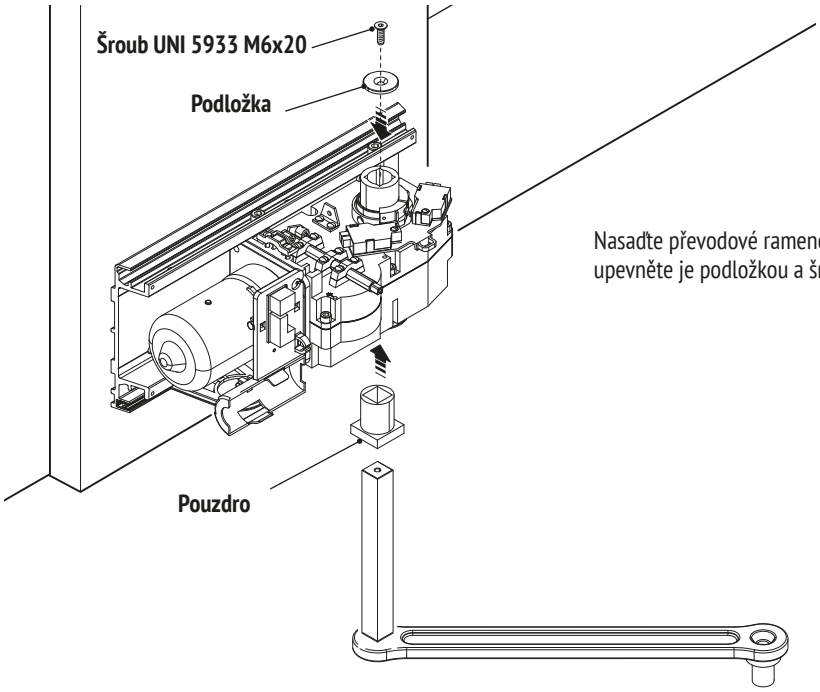
Vložte boční panely do drážek konzoly na sloupek. Jeden slouží pro průchod kabelů, druhý pro průchod ramena pohonu. Pozn. před vložením panelu pro průchod kabelů namontujte kabelovou průchodku vhodnou pro použité kabely.



Vložte pohon do konzoly a upevněte jej šrouby a maticemi.

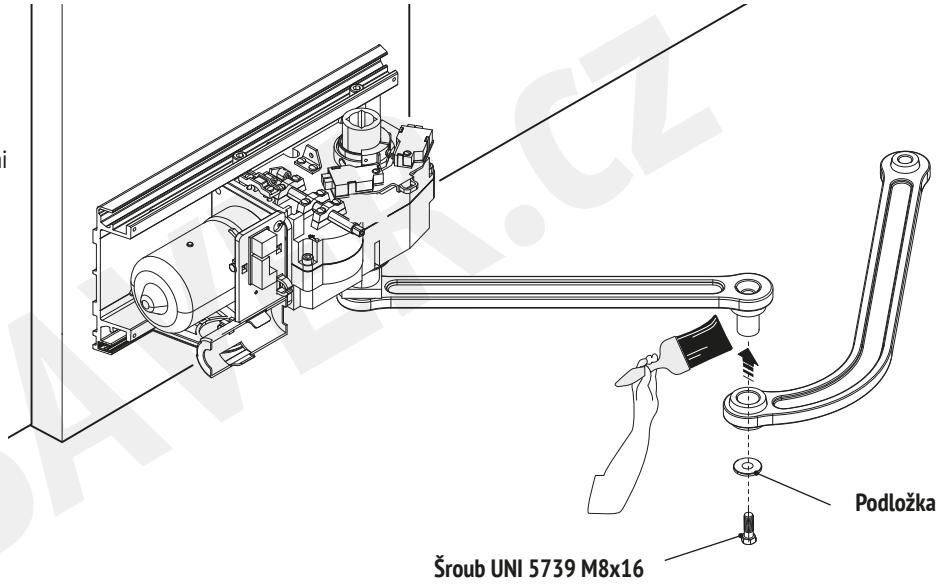


Upevnění převodových ramen

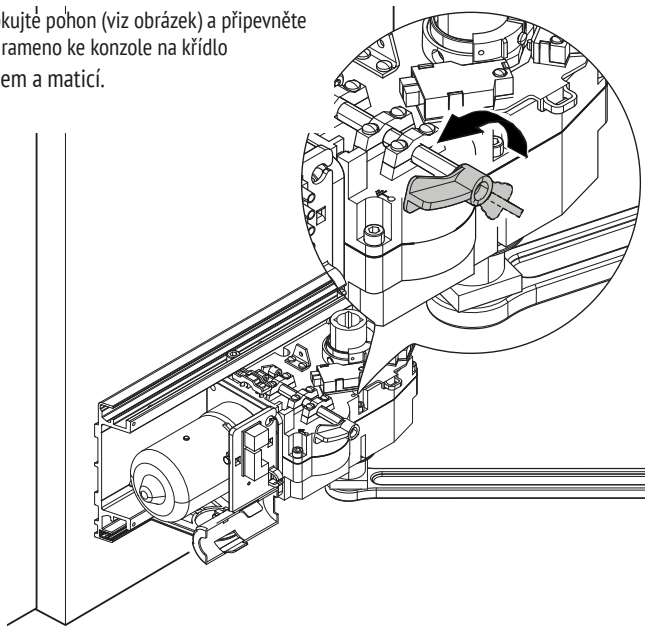


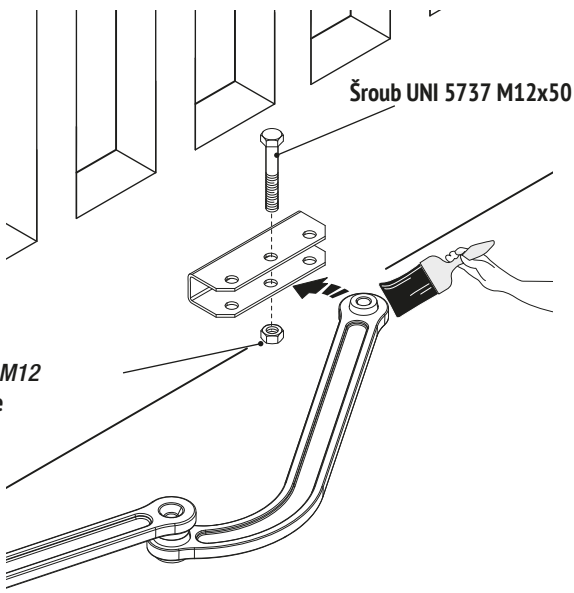
Nasaďte převodové rameno s pouzdrem na hřídel motoru a upevněte je podložkou a šroubem.

Připevněte tažné rameno k převodovému rameni šroubem a podložkou.



Odblokujte pohon (viz obrázek) a připevněte tažné rameno ke konzole na křídlo šroubem a maticí.



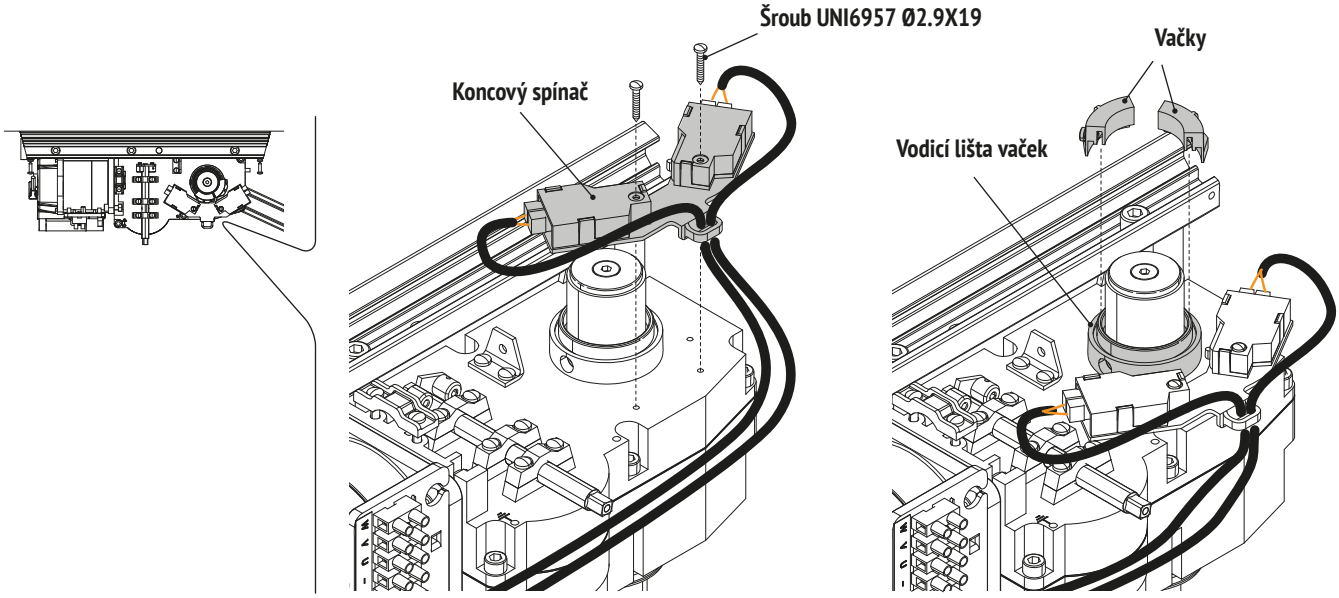


SAVER.cz

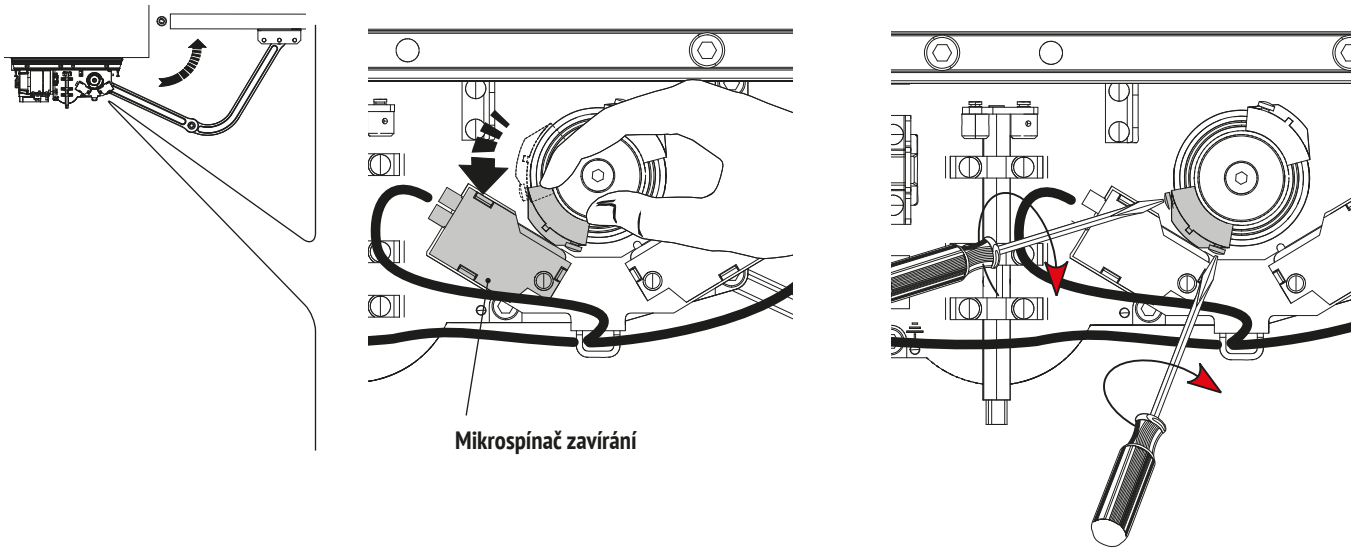
⚠ **Pozor: pokud nejsou osazeny dorazy, musí se namontovat koncové spínače.**

Upevnění koncových spínačů a nastavení koncových poloh

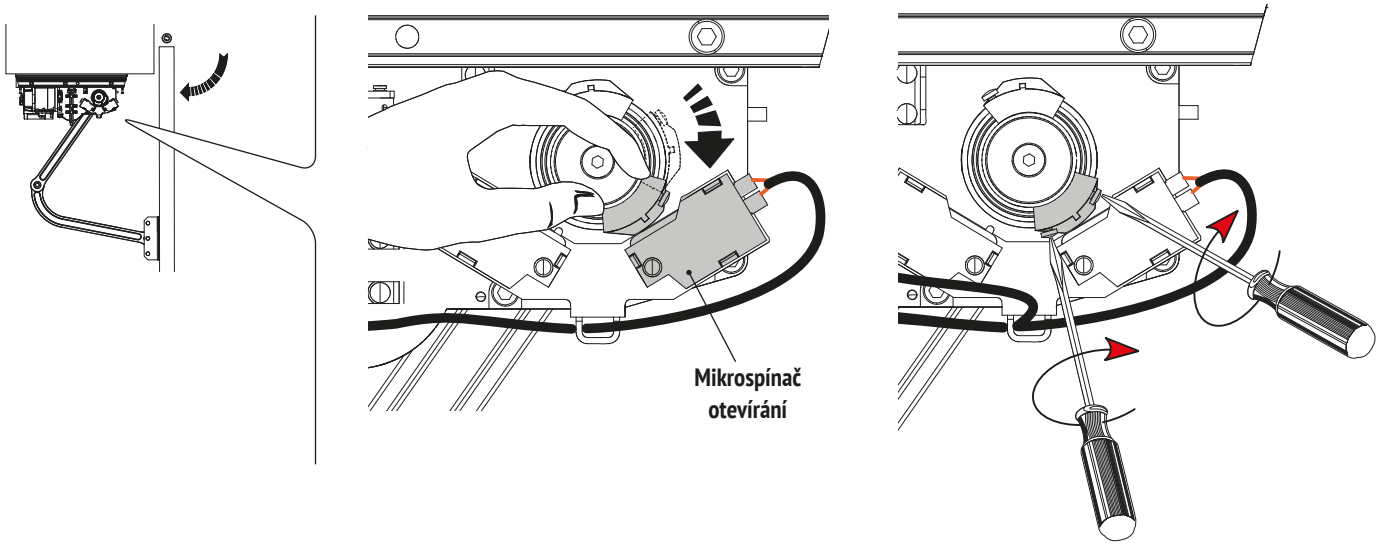
Pro levý pohon.
Připevněte koncový spínač k pohonu a nasaďte vačky na vodicí lištu.



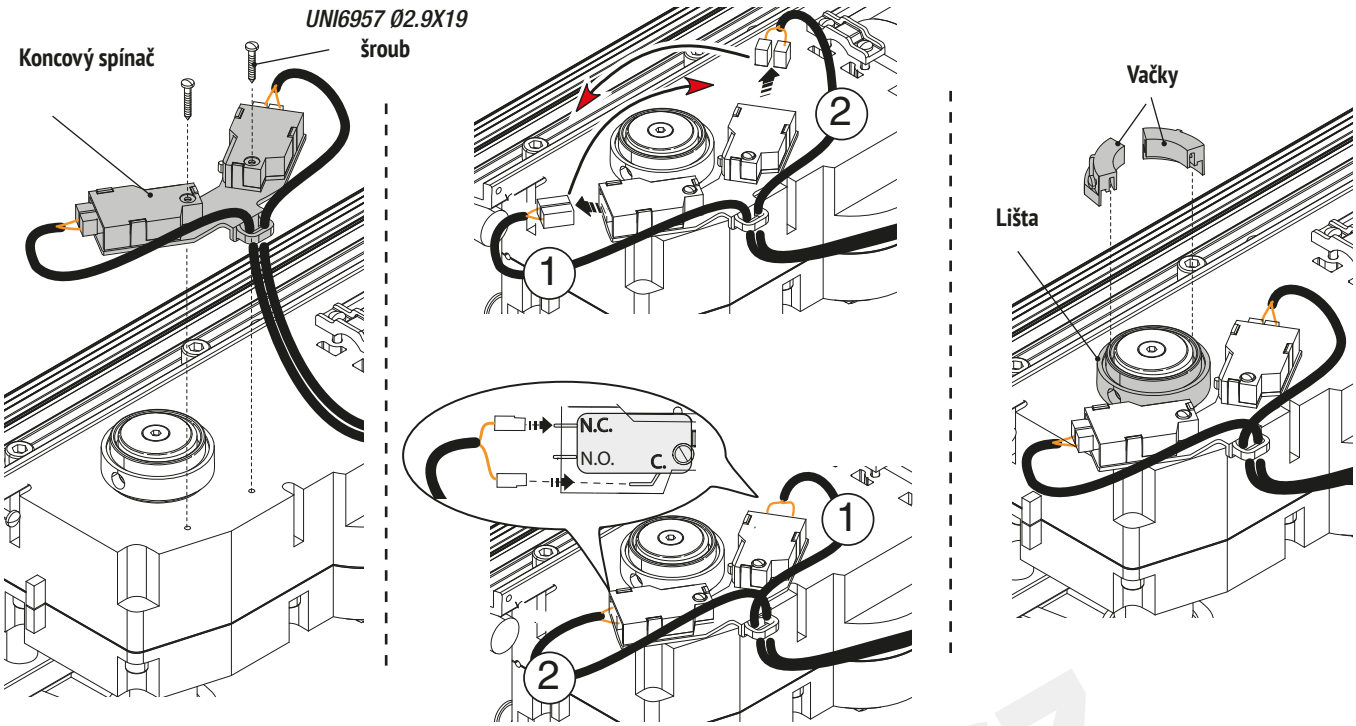
Křídlo zcela zavřete a otáčejte vačkou proti směru hodinových ručiček, dokud se neaktivuje mikrospínač zavírání. Vačku zajistěte šrouby.



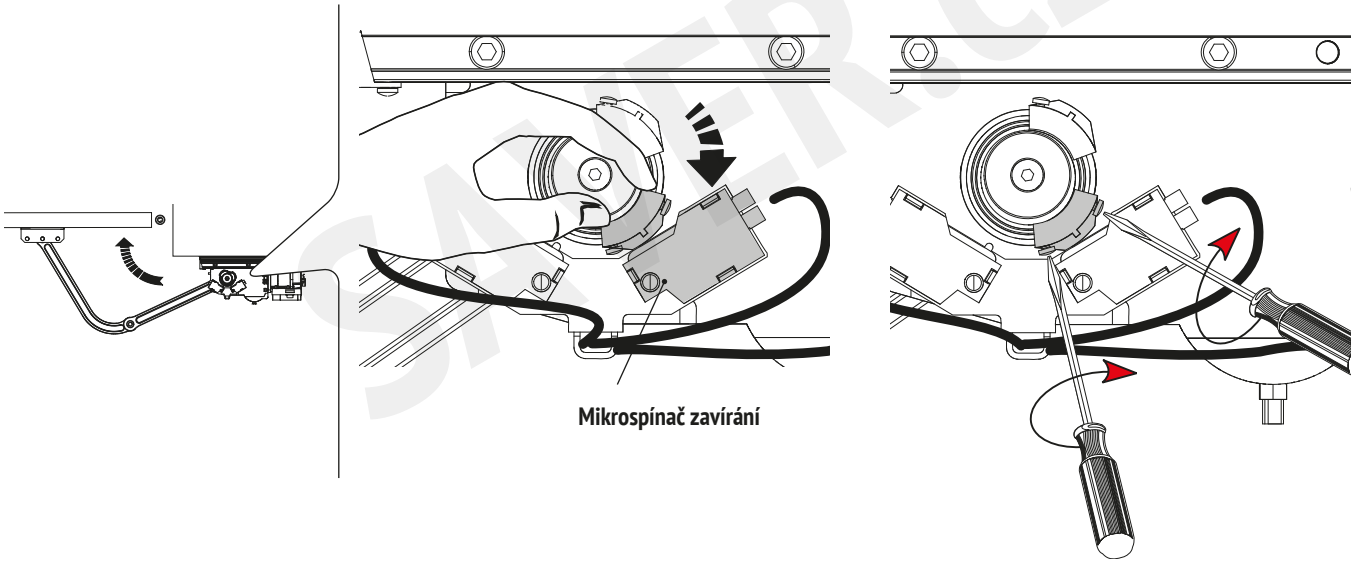
Křídlo zcela otevřete a otáčejte druhou vačkou ve směru hodinových ručiček, dokud se neaktivuje mikrospínač otevírání. Vačku zajistěte šrouby.



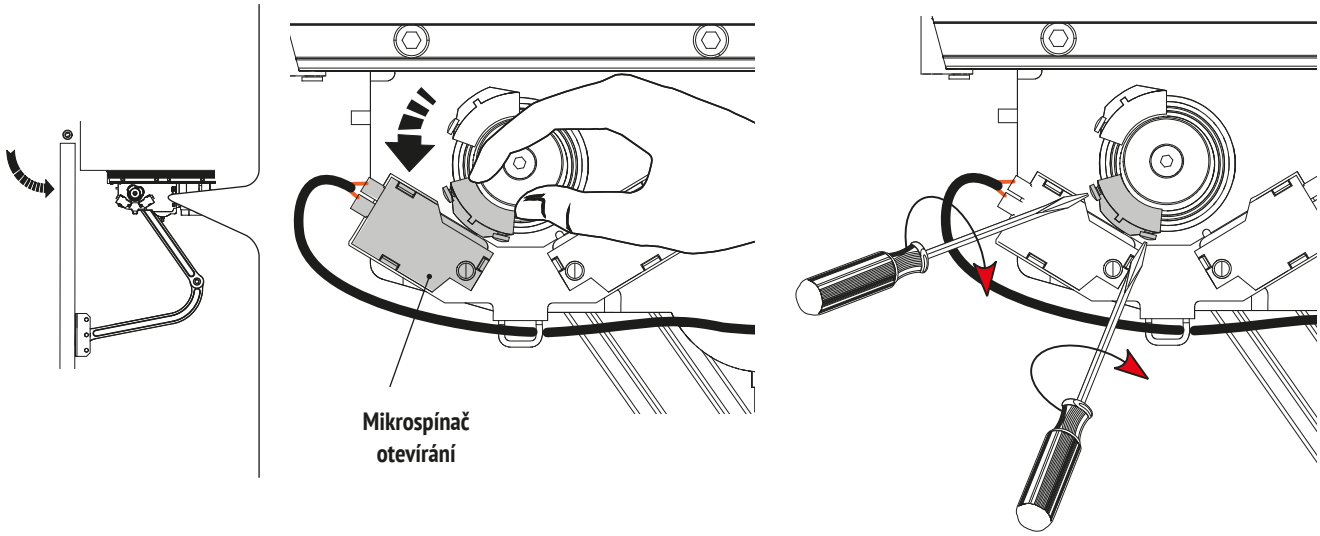
Pro pravý pohon.
Připevněte koncový spínač k pohonu, zaměňte kabely mikrospínačů a nasaďte vačky na vodicí lištu.



Křídlo zcela zavřete a otáčejte vačkou ve směru hodinových ručiček, dokud se neaktivuje mikrospínač zavírání. Vačku zajistěte šrouby.



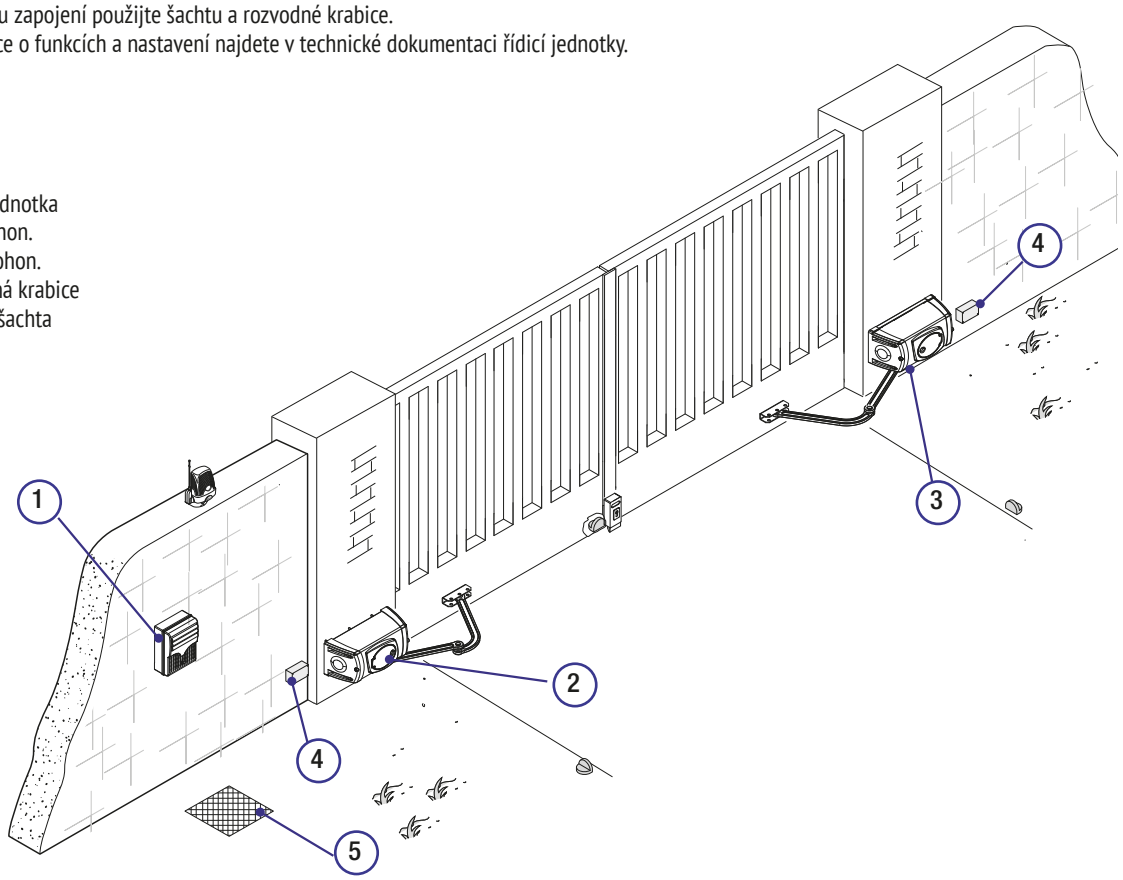
Křídlo zcela otevřete a otáčejte druhou vačkou proti směru hodinových ručiček, dokud se neaktivuje mikrospínač otevírání. Vačku zajistěte šrouby.

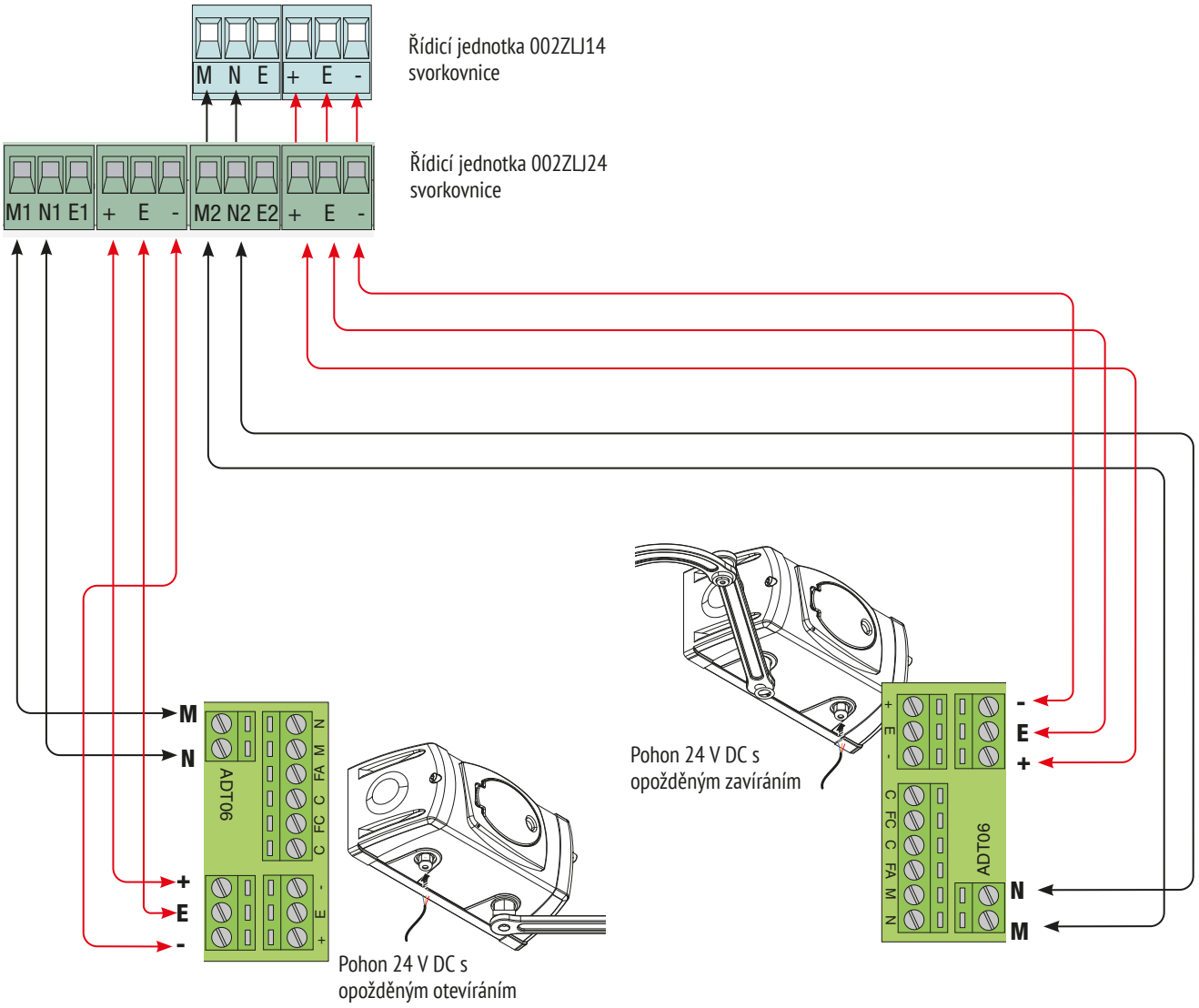


SAFER.CZ

K elektrickému zapojení použijte šachtu a rozvodné krabice.
Další informace o funkcích a nastavení najdete v technické dokumentaci řídicí jednotky.

1. Řídicí jednotka
2. Levý pohon.
3. Pravý pohon.
4. Rozvodná krabice
5. Revizní šachta



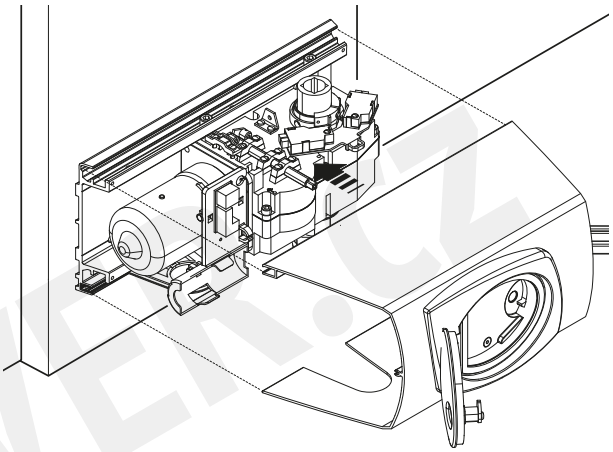


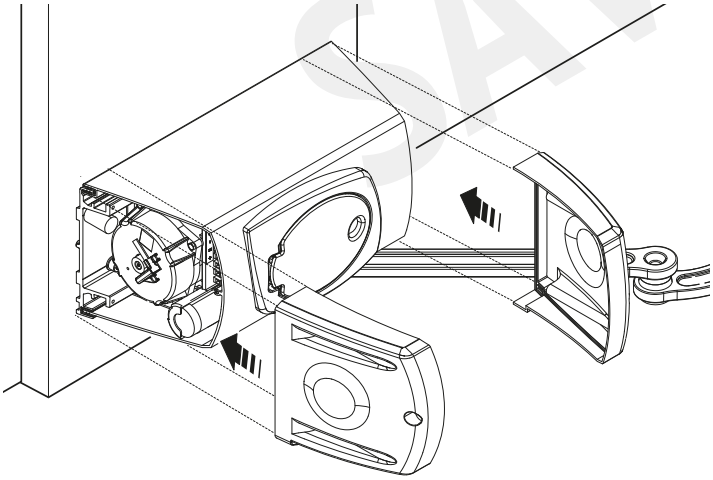
Upevnění krytů

Po provedení zapojení a nastavení vyvrtejte kryt v místě vyznačeném nahoře pro levý pohon a dole pro pravý pohon.



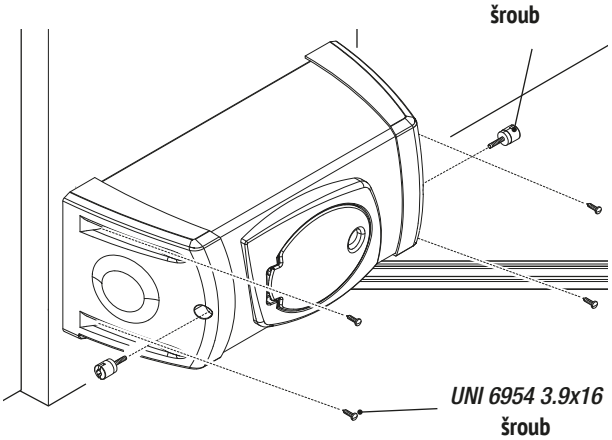
Připojte k motoru zemnicí vodič. Nasaďte kryt.





Boční kryty umístěte po stranách středního krytu.

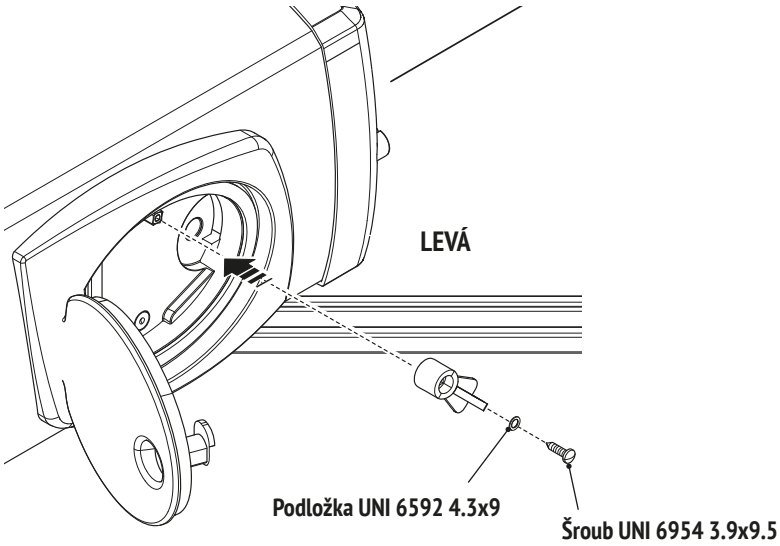
Boční kryty připevněte ke konzole na sloupek dvěma šrouby na každé straně a jedním nahoře.

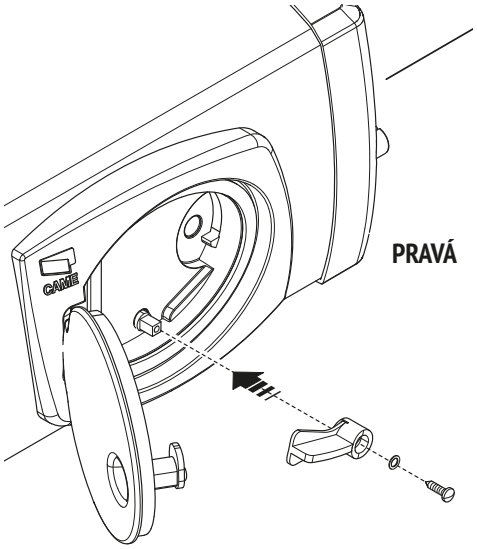


SAVER.CZ

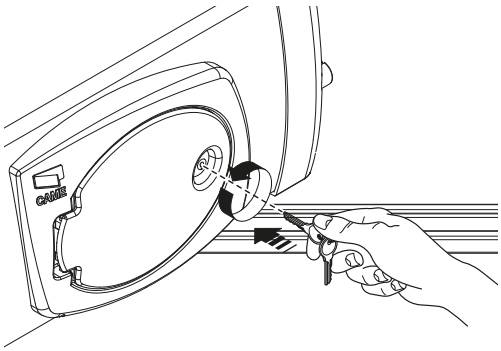
Upevnění knoflíků odblokování

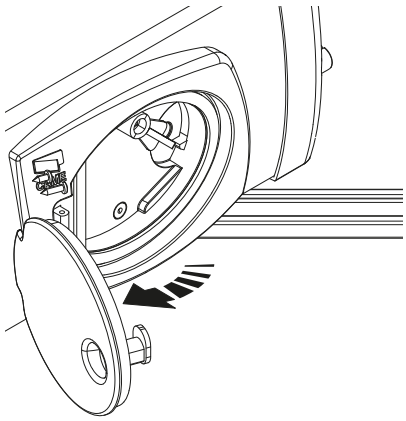
Nasaďte knoflík na tyč odblokování a upevněte jej podložkou a šroubem.

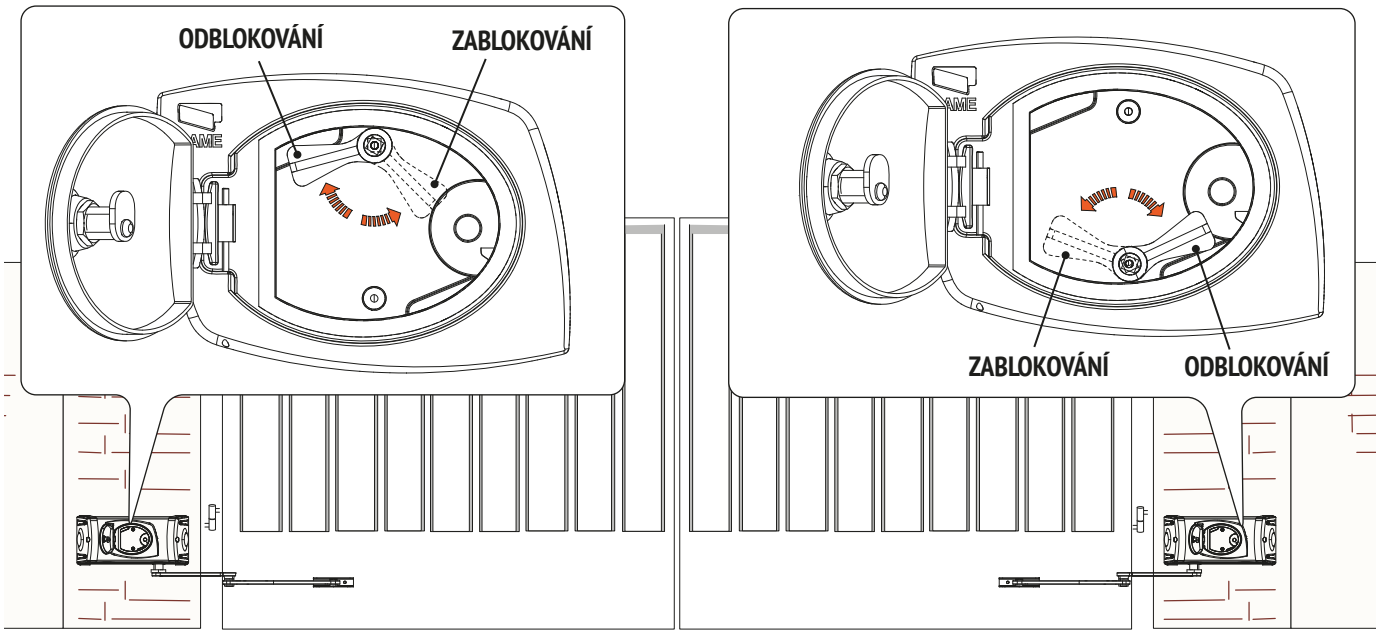




Odblokování pohonu





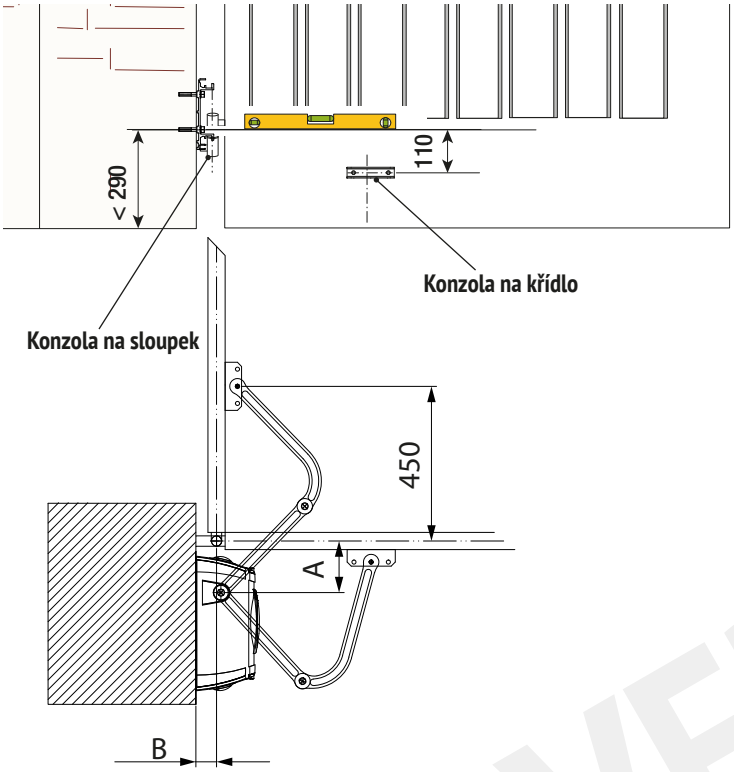


INSTALACE A ZAPOJENÍ PŘI OTEVÍRÁNÍ SMĚREM VEN

Níže jsou uvedeny pouze postupy, které se liší od standardní instalace:

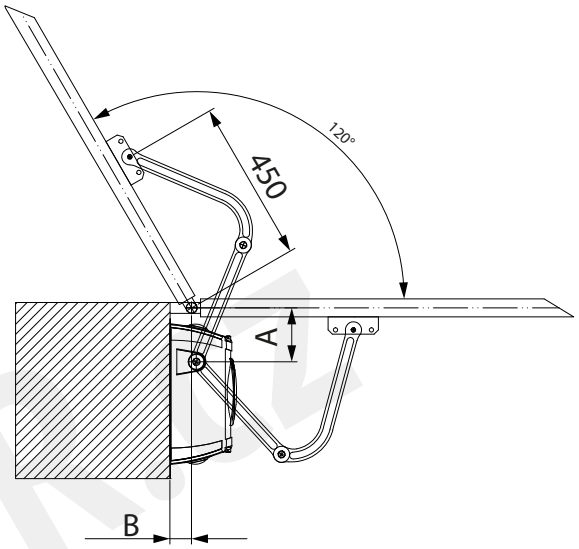
Upevnění konzol

Pozn.: výkresy se vztahují na instalaci levého pohonu. Instalace pravého pohonu je symetrická. Určete místo upevnění konzoly na křídlo a vypočítejte místo upevnění konzoly na sloupek, přičemž dodržte hodnoty uvedené na výkresech a v tabulce.



Montážní rozměry

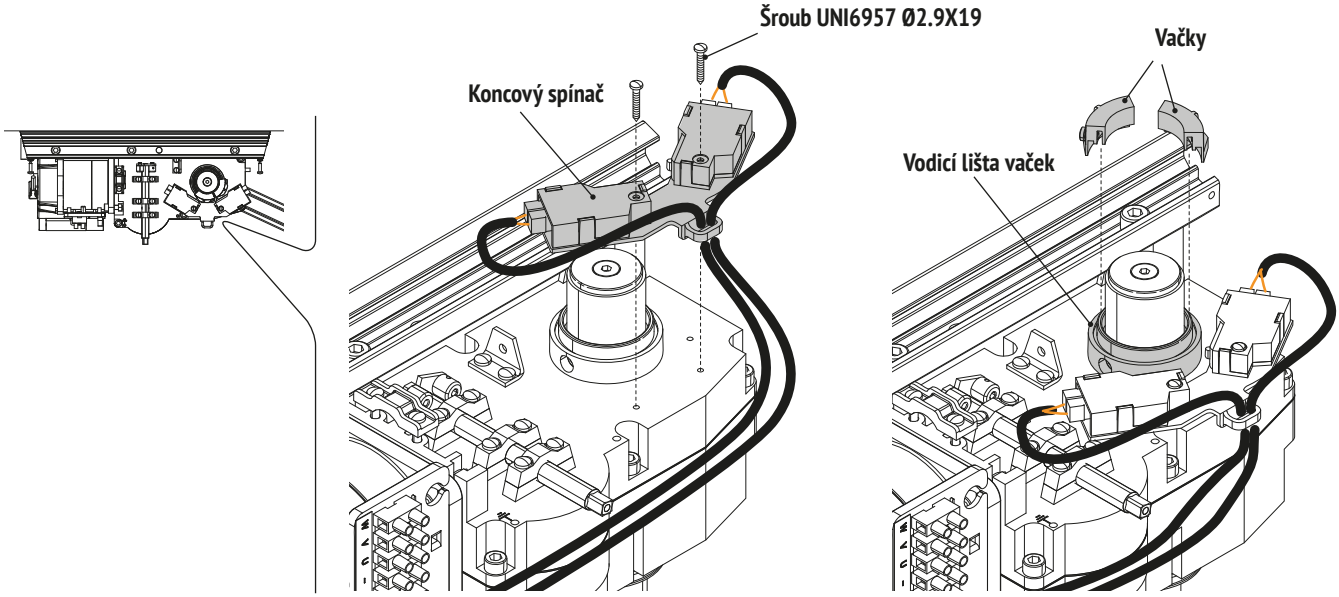
Otevření křídla	A	B
90°	150	0 ÷ 120
120°	150	0 ÷ 60



⚠ **Pozor: pokud nejsou osazeny dorazy, musí se namontovat koncové spínače.**

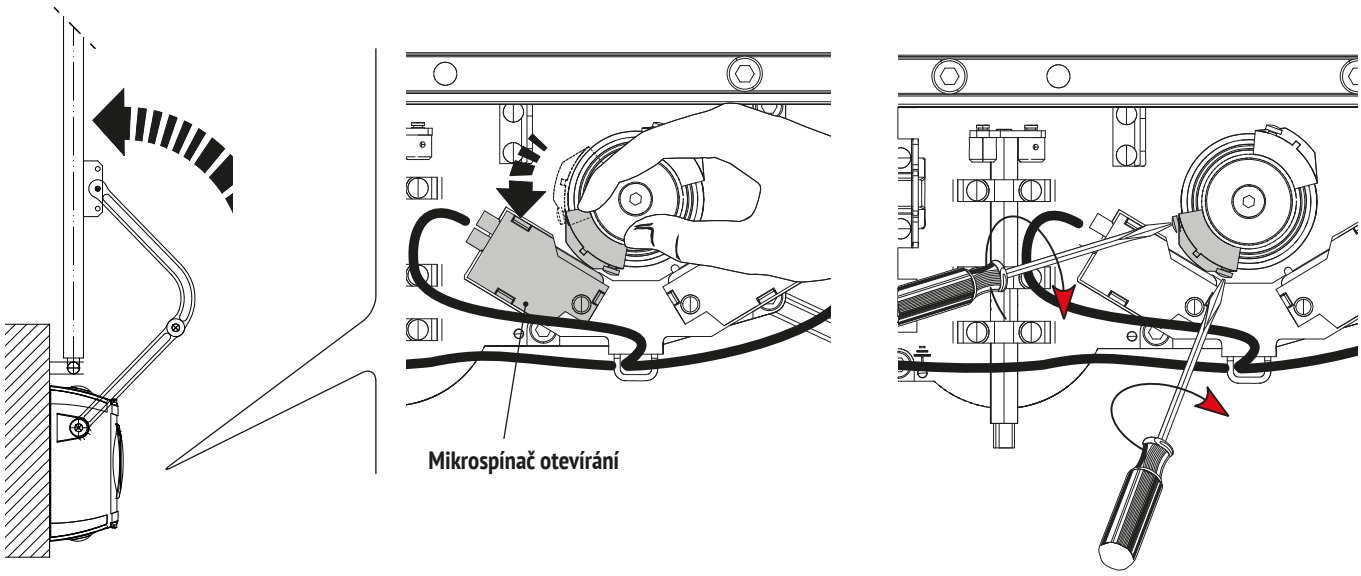
Upevnění koncových spínačů a nastavení koncových poloh

Pro levý pohon.
Připevněte koncový spínač k pohonu a nasaďte vačky na vodicí lištu.

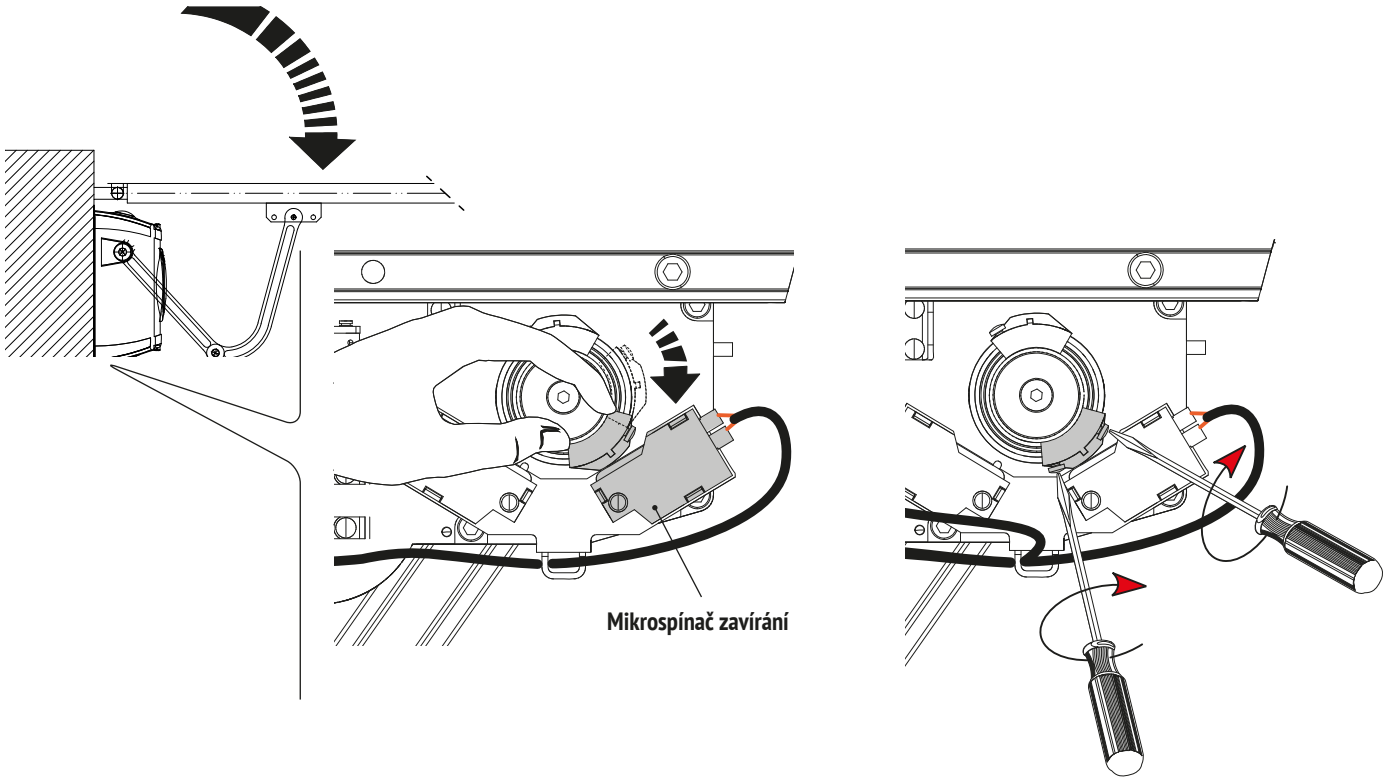


SAVER

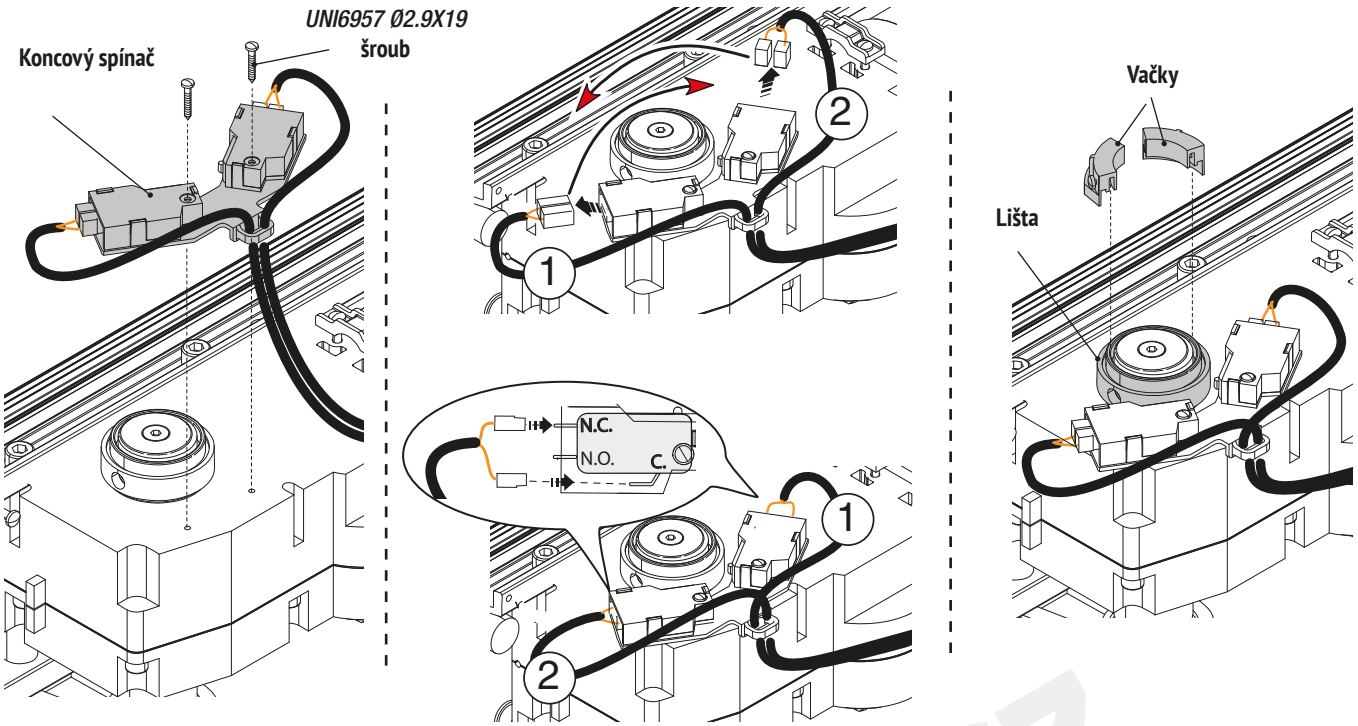
Křídlo zcela otevřete a otáčejte vačkou proti směru hodinových ručiček, dokud se neaktivuje mikrospínač otevírání. Vačku zajistěte šrouby.



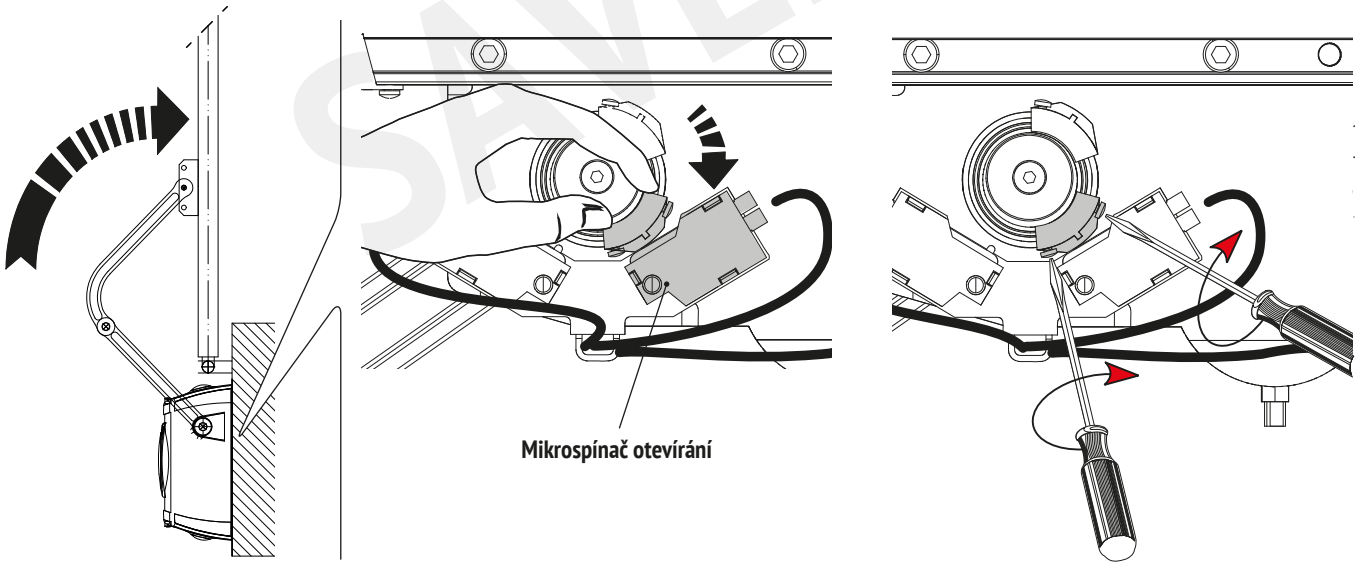
Křídlo zcela zavřete a otáčejte druhou vačkou ve směru hodinových ručiček, dokud se neaktivuje mikrospínač zavírání. Vačku zajistěte šrouby.



Pro pravý pohon.
Připevněte koncový spínač k pohonu, zaměňte kabely mikrospínačů a nasaďte vačky na vodicí lištu.

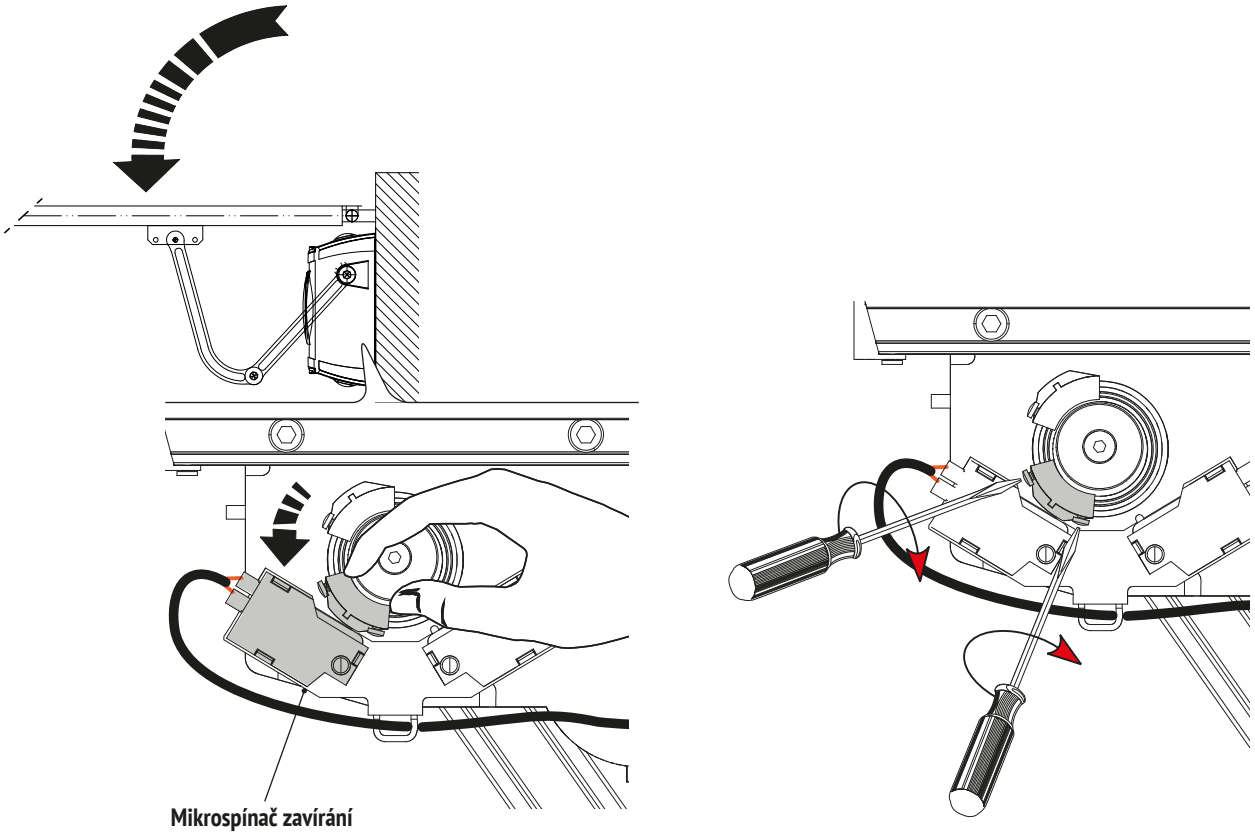


Křídlo zcela otevřete a otáčejte vačkou ve směru hodinových ručiček, dokud se neaktivuje mikrospínač otevírání. Vačku zajistěte šrouby.



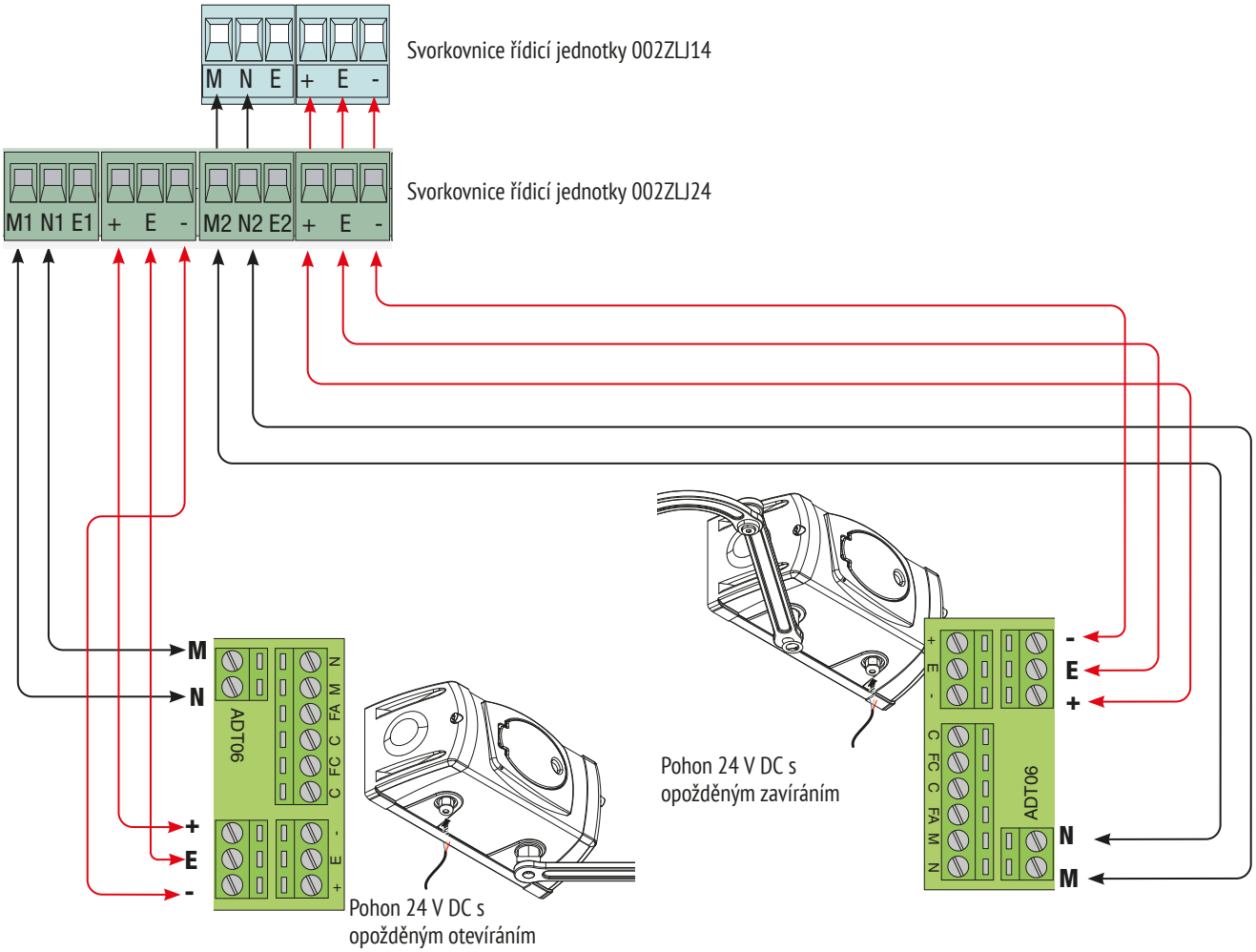
SAVER.cz

Křídlo zcela zavřete a otáčejte druhou vačkou proti směru hodinových ručiček, dokud se neaktivuje mikrospínač zavírání. Vačku zajistěte šrouby.



Elektrické zapojení

K elektrickému zapojení použijte šachtu a rozvodné krabice.
Další informace o funkcích a nastavení najdete v technické dokumentaci řídicí jednotky.

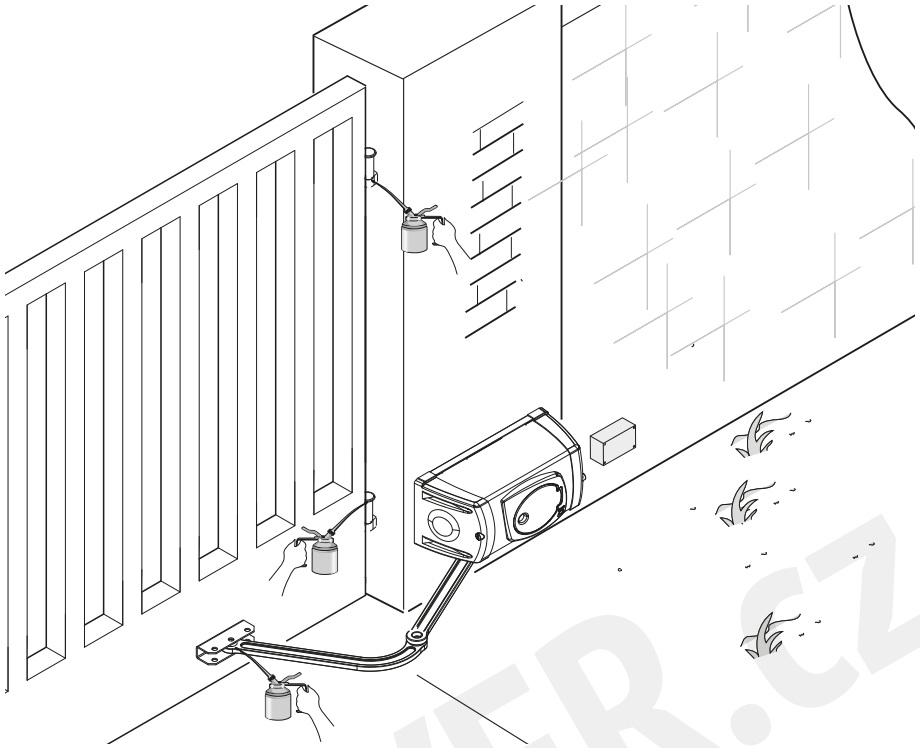


ÚDRŽBA

☞Před jakoukoli údržbou odpojte napájení, abyste předešli nebezpečným situacím, které může způsobit náhodný pohyb pohonu.

Pravidelná údržba

☞ Doporučuje se pravidelně kontrolovat mazání a dotažení upevňovacích šroubů pohonu.
Při neobvyklých vibracích nebo skřípání namažte klouby tukem podle obrázku níže. Ujistěte se, že se v dosahu fotobuněk nenachází vegetace a že v pracovním prostoru brány nejsou žádné překážky.



Záznam o pravidelné údržbě, který vyplňuje uživatel (každých šest měsíců)

Datum	Poznámky	Podpis

SAVER.cz

Mimořádná údržba

⚠Do následující tabulky se zapisuje mimořádná údržba, opravy nebo vylepšení provedené odbornými firmami. Pozn.: Mimořádnou údržbu musí provádět odborní technici.

Záznam o mimořádné údržbě

Razítko instalatéra	Jméno pracovníka
	Datum zásahu
	Podpis technika
	Podpis zákazníka
Provedený zásah _____	

Razítko instalatéra	Jméno pracovníka
	Datum zásahu
	Podpis technika
	Podpis zákazníka
Provedený zásah _____	

Razítko instalatéra	Jméno pracovníka
	Datum zásahu
	Podpis technika
	Podpis zákazníka
Provedený zásah _____	

Razítko instalatéra	Jméno pracovníka
	Datum zásahu
	Podpis technika
	Podpis zákazníka
Provedený zásah _____	

Razítko instalatéra	Jméno pracovníka
	Datum zásahu
	Podpis technika
	Podpis zákazníka
Provedený zásah _____	

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

PROBLÉM	MOŽNÉ PŘÍČINY	KONTROLY A NÁPRAVA
Brána se neotevírá ani nezavírá	• Chybí napájení • Pohon je odblokovaný • Vybitá baterie vysílače • Porouchaný vysílač • Tlačítko STOP je zaseknuté nebo porouchané. • Tlačítko otevírání/zavírání nebo klíčový spínač jsou zaseknuté	• Zkontrolujte síťové napájení • Kontaktujte servis • Vyměňte baterii • Kontaktujte servis • Kontaktujte servis • Kontaktujte servis
Brána se otevírá, ale nezavírá se	• Fotobuňky jsou přerušeny	• Zkontrolujte, zda jsou fotobuňky čisté a fungují správně • Kontaktujte servis

DEMONTÁŽ A LIKVIDACE

☞Společnost CAME S.p.A. uplatňuje ve svých závodech systém environmentálního managementu certifikovaný a v souladu s normou EN ISO 14001, aby zajistila ochranu životního prostředí. Pokračujte, prosím, v našem úsilí o ochranu životního prostředí, kterou CAME považuje za jeden ze základů rozvoje svých obchodních a tržních strategií, jednoduchým dodržováním krátkých doporučení týkajících se likvidace:

⚽LIKVIDACE OBALŮ

Součásti obalů (karton, plasty atd.) lze bez problémů zlikvidovat společně s běžným komunálním odpadem, stačí jednotlivé druhy odpadu vytřídit a recyklovat.

Před likvidací se vždy doporučuje ověřit si zvláštní předpisy platné v místě instalace.

LIKVIDUJTE SPRÁVNĚ!

⚽LIKVIDACE VÝROBKU

Naše výrobky jsou vyrobeny z různých materiálů. Většinu z nich (hliník, plasty, železo, elektrické kabely) lze zlikvidovat společně s běžným komunálním odpadem. Pokud se sbírají, třídí a odevzdávají do autorizovaných středisek, lze je recyklovat.

Jiné součásti (desky plošných spojů, baterie vysílačů atd.) však mohou obsahovat znečišťující látky.

Proto je třeba je odstranit a odevzdat firmám oprávněným k jejich využití a recyklaci.

Před likvidací se vždy doporučuje ověřit si zvláštní předpisy platné v místě likvidace.

LIKVIDUJTE SPRÁVNĚ!

PRÁVNÍ PŘEDPISY

Výrobek vyhovuje předpisům uvedeným v prohlášení o shodě.

SAVER.cz

TATO STRANA JE ZÁMĚRNĚ PRÁZDNÁ

SAVER.cz

CAME

CAME

CAME S.P.A.
Via Martiri Della Libertà, 15
31030 Dosson di Casier - Treviso - Italy
tel. (+39) 0422 4940 - fax. (+39) 0422 4941